

VTT: LE QUÉBEC DOMINE / C2

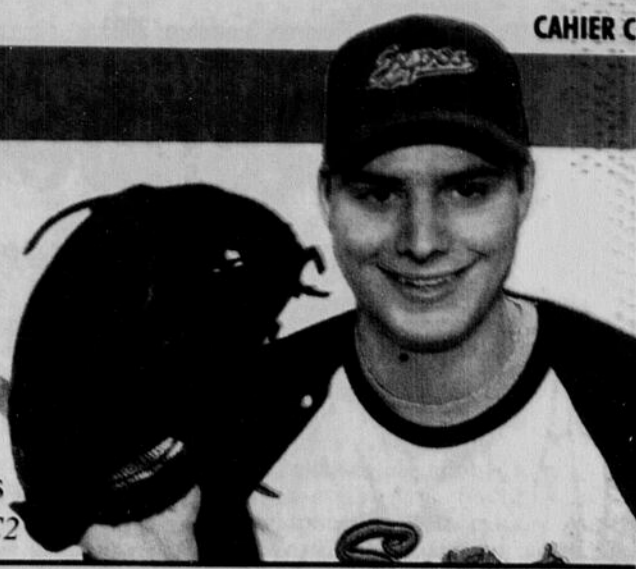
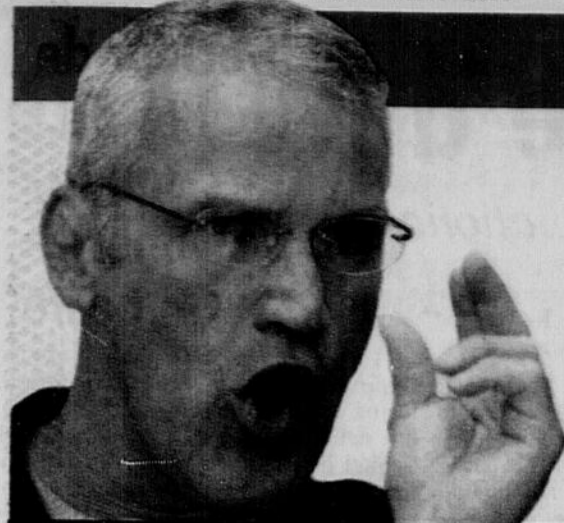
Sports

Football

Alain Lapointe commente la disparité / Page C3

Baseball

Pierre-Luc Marceau sur les traces d'Éric Gagné / Page C2



Payer le prix... ça rapporte!

Le Saint-François se fait frapper, mais récolte un gain de 4-3 sur Verdun

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

On est rarement perdant lorsqu'on accepte de payer le prix. Les joueurs du Saint-François l'auront prouvé à leurs quelque 2200 partisans, hier soir au Palais des sports Léopold-Drolet, alors qu'ils ont eu raison des Dragons de Verdun par la marque de 4-3.

«On peut vraiment être contents de la performance des gars», a lancé Charles Poulin après la rencontre, avouant que c'était là une belle revanche après le revers de 9-5 subi à Verdun il y a deux semaines.

«Il faut cependant avouer que les Dragons n'ont pas joué avec autant de robustesse qu'ils l'avaient fait chez eux, note Poulin. Ça nous a donné la chance de jouer la game.»

Comme son coéquipier Yannick Tremblay, Poulin se propose par ailleurs d'ajouter une pièce de protection à son équipement afin de garder une partie de son dos à l'abri des coups. Hier encore, le grand attaquant du Saint-François a été la cible de bon nombre de coups de bâton.

«Ça te frappe dans le dos régulièrement, ça finit par être tannant», confie Poulin, qui s'est écroulé au troisième vingt après une charge de Emmanuel Labranche. Il n'a cependant pas tardé à revenir sur la glace.

L'insistance des Dragons ne l'a pas non plus empêché de compter le premier filet des siens et de préparer celui de Tremblay. Jean-François Grégoire a aussi ajouté un quatrième filet à sa fiche, tandis que Karel Betik a enfilé le but vainqueur avec cinq minutes à faire dans le match.

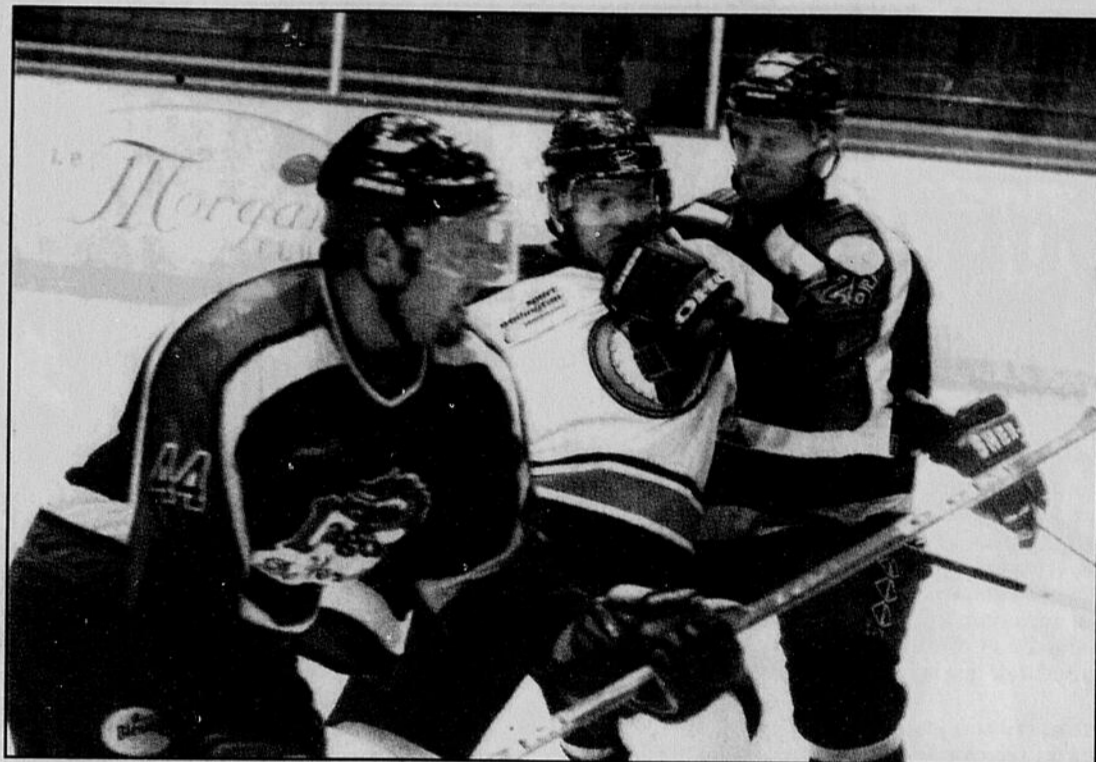
Dominic Chiasson, Bradley Denis et Éric Houde ont déjoué un Luc Bélanger brillant avec 30 arrêts.

Les souvenirs remontent

Comme il y avait pris plaisir au cours des quatre saisons passées avec les Castors, Éric Lavigne a effectué hier le trajet menant de sa pension sherbrookoise au Palais des sports, les deux demeures de sa carrière junior. Quelques papillons? Non! Mais un paquet de souvenirs...

«J'ai tellement vécu de belles années à Sherbrooke, c'est spécial d'y revenir dans un autre uniforme que celui des Castors, et dans le rôle de visiteur», racontait le défenseur des Dragons de Verdun, de passage à Sherbrooke pour se mesurer au Saint-François de la Ligue de hockey senior majeur du Québec.

«Je n'étais jamais revenu depuis que j'ai quitté



Ralenti par deux adversaires, Michael Stacey, du Saint-François, n'a pu compléter le match après avoir été blessé dans un combat. Il a plutôt pris le chemin de l'hôpital.

les Castors pour les États-Unis, note Lavigne. J'ai été surpris d'apprendre leur départ. Je trouve ça plate et incroyable qu'une ville comme Sherbrooke et un aréna comme le Palais des sports perdent ainsi son équipe junior.

«Mais je suis certain que si Jocelyn Thibault et son groupe décident de ramener les Castors à Sherbrooke, ils peuvent faire marcher ça, lance Éric Lavigne. C'est une belle ville de hockey, avec le cégep et un paquet de choses toutes très proches du Palais. Mais je ne crois pas que les deux calibres pourraient cohabiter. Ça ferait trop de matchs pour le nombre d'amateurs.»

«Je préfère personnellement voir du hockey senior, avoue Lavigne. Le calibre est tellement bon! Ce sont vraiment des hommes solides qui jouent là-dedans et c'est du vrai bon calibre de jeu. Je ne serais pas inquiet d'opposer la meilleure équipe de notre ligue à la meilleure formation de la East Coast américaine. Je suis sûr qu'on les battrait.»

Lavigne connaît bien la East Coast pour y avoir évolué une demi saison après avoir signé avec les Prédateurs de Nashville en 2001. Un moment à oublier avant de se retrouver avec le club

école des Preds dans la Ligue américaine.

«J'ai capoté dans la Ligue américaine, remarque le hockeyeur de 23 ans. Mais y rester ou réussir à monter dans la nationale, c'est quelque chose. Tu as toujours l'impression de te faire niaiser. Même si tu as l'impression d'être parmi les meilleurs, ce sont les gars avec des gros contrats qui montent, et personne n'en fait de cas.»

Alors tant qu'à perdre son temps et son énergie là-bas, Lavigne s'est ramené vers le Québec pour étudier à l'Université Concordia et jouer au hockey... semi-pro.

«C'est idéal pour des gars comme moi qui veulent avoir le temps d'étudier, ou encore qui veulent s'établir avec la famille et travailler, affirme-t-il. C'est un peu le même pattern qu'au junior, mais tu as plus de temps pour les études et c'est moins intense comme rythme que la Ligue universitaire. Pour les joueurs qui ne rêvent plus d'une carrière chez les pros, c'est la ligue parfaite.»

En bref

Attendu aujourd'hui à Sherbrooke, le nouvel attaquant Jason Rushton ne rejoindra finalement l'équipe qu'en début de semaine prochaine et sera là contre Laval...

-0-

En congé aujourd'hui, le Saint-François prendra la route de Québec demain pour s'y mesurer au Radio X.

Nous avons un **toit pour vous!**



Pour **plus** de renseignements sur **cette maison...** consultez



Demain dans le journal **LaTribune** ...Conservez-le!

Plus de 325 choix de propriétés
• Résidentielles
• Commerciales
• Industrielles

Un tiens vaut mieux...

Shany Carle a préféré le Vert & Or aux Marlins de la Floride

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

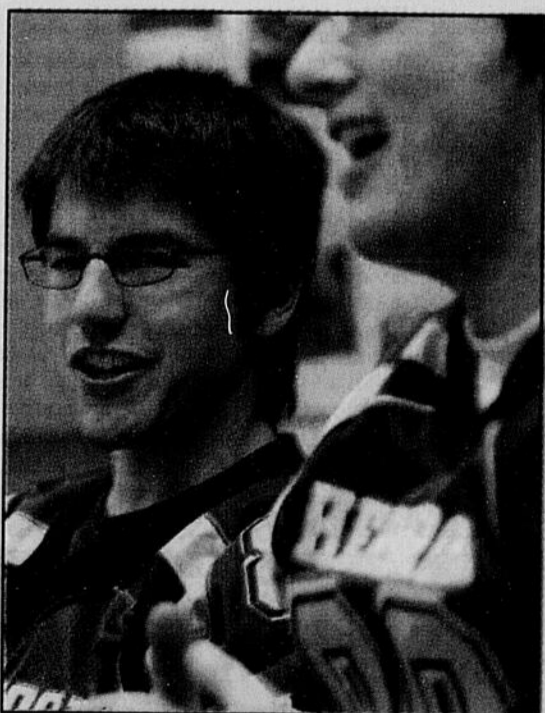
Receveur de passes pour le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke Shany Carle n'avait qu'à dire «oui» pour porter les couleurs des Marlins de la Floride, au baseball. Ancien membre de l'Académie de baseball du Canada, il a préféré le football au baseball, il a préféré le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke aux Marlins de la Floride... et n'en a aucun regret.

Lanceur droitier, il a porté les couleurs des Aigles de Trois-Rivières avant de rejoindre les rangs de l'Académie de Baseball du Canada. C'est en Floride que les éclaireurs des Marlins ont pu le voir à l'oeuvre et ils ont chronométré ses lancers à plus de 90 mph, dont quelques-uns à 93 mph.

«Les Marlins m'ont offert un contrat des ligues mineures accompagné d'un boni de signature de 20 000 \$. J'ai choisi l'Université de Sherbrooke parce que le diplôme que je viens chercher ici va valoir plus de 20 000 \$. C'est une valeur sûre et non pas une promesse», de confier Shany Carle, un étudiant en informatique.

«Au baseball, un bon lanceur peut vaincre une bonne équipe tandis qu'au football, il faut que toute l'équipe joue bien si tu veux gagner. Si un seul joueur fait mal son travail, c'est toute l'équipe qui en souffre et c'est justement ce travail d'équipe qui me fait aimer le football. Avec le Vert & Or, tout le monde travaille en fonction d'améliorer l'équipe et non pas chacun pour soi», d'ajouter le «88» du Vert & Or.

«Non, je n'ai aucun regret. Je suis bien traité à Sherbrooke et c'est probablement mieux que ce que les Marlins auraient pu m'offrir avec une

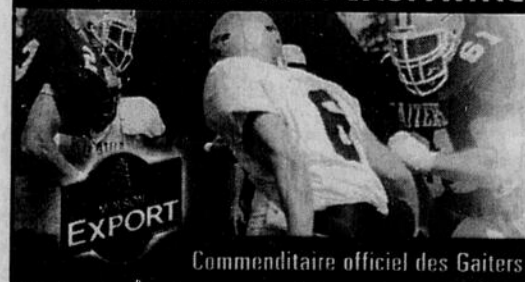


Imacom, Martin Blache
Pour Shany Carle, receveur de passes du Vert & Or, la décision de venir jouer au football universitaire plutôt qu'au baseball professionnel n'a pas été difficile à prendre.

équipe de recrues au baseball, en Floride» de conclure Shany Carle qui a joué au football pour le Séminaire de Trois-Rivières et pour les Diablos du Cégep de Trois-Rivières.

AUTRES TEXTES EN C3

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

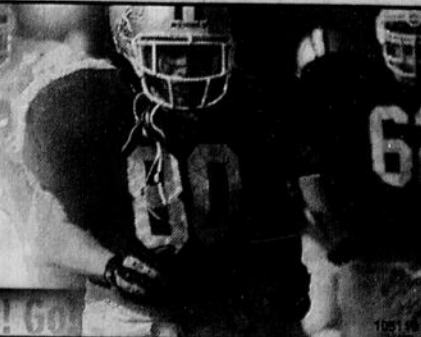


L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL VISITE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S



SAMEDI 4 OCTOBRE • AU STADE COULTER DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S • Botté d'envoi 13 h

Commentaire officiel des Galters



Le Québec domine la pratique du VTT

Un guide d'aménagement des sentiers lancé à l'occasion du Salon national du VTT

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Génération de moteurs, les babyboomers? En constatant leur engouement des dix dernières années pour les motoneiges, les véhicules récréatifs et les quads, tout porte à croire que bon nombre des 45-65 ans font effectivement dans le déplacement motorisé.

Et c'est particulièrement vrai en VTT, un loisir qui a connu un boom spectaculaire de 205 pour cent au cours des dix dernières années et dont

40 pour cent des amateurs sont âgés entre 45 et 65 ans.

Au sein de la Fédération québécoise des clubs quad (FCCQ), on dénombre en effet 49 230 membres en règle, dont 19 000 en Estrie. Dans l'ensemble du Québec, les agents de la SAAQ ont remis 257 993 permis d'immatriculation à autant de propriétaires.

«Et les manufacturiers ne prévoient pas encore le moment du plafonnement», remarque Danny Gagnon, président de la FCCQ.

«C'est devenu un véritable loisir familial, note Danny Gagnon. Et c'est encore plus populaire que la motoneige parce que moins cher, moins restrictif

et plus accessible. Les gens partent en famille ou entre amis et profitent des sentiers qui leur sont offerts partout au Québec.»

16 000 kilomètres de sentiers

Le Québec s'affiche en tant que numéro un mondial dans la pratique du VTT, en raison de l'encadrement offert et des 16 000 kilomètres de sentiers aménagés. Plus de 142 clubs ont ainsi pris forme afin de partager l'information touristique, les cartes de sentiers et la passion du VTT.

«La majorité des amateurs de VTT sont des amateurs de la nature qui veulent profiter des paysages, assure Dan-

ny Gagnon. Ils ne recherchent ni la boue, ni les coins sauvages. Ils veulent simplement un accès à des beaux paysages.

«On travaille donc dans le respect de l'environnement et de la faune, affirme encore Danny Gagnon. En collaboration avec la Fondation de la faune du Québec, nous avons publié un guide d'aménagement des sentiers afin d'orienter les clubs et les individus. On souhaite que ça se fasse correctement, dans le respect de l'environnement des milieux fauniques.

«Si on encadre l'activité en dirigeant les quadistes vers un réseau unique, on limite les impacts sur l'environ-

nement et la faune», insiste Danny Gagnon.

Le lancement de ce guide d'aménagement des sentiers sera par ailleurs effectué cette fin de semaine lors du Salon national du VTT qui aura lieu à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Les activités du salon s'amorceront aujourd'hui dès 14 h et les amateurs pourront voir sur place les derniers modèles des différents manufacturiers, dont les trois modèles à deux places de Bombardier.

Un circuit d'essai sera aussi aménagé à Acton Vale pour l'occasion, histoire de donner à chacun une opportunité de prendre la pique ou de l'entretenir,

Marceau sur les traces de Gagné

Le lanceur sherbrookois maintenant converti en releveur

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Membre de l'organisation des Expos, le lanceur gaucher Pierre-Luc Marceau est de retour à Sherbrooke pour ses vacances annuelles, après avoir sacrifié une saison pour devenir un lanceur de relève.

Il a commencé la saison comme lanceur partant avec les Sand Gnats de Savannah dans le calibre A et tout allait pour le mieux lorsque les dirigeants de l'équipe lui ont fait part qu'ils voulaient le transformer en lanceur de relève.

«Les choses allaient bien comme partant. Ma moyenne était de 2,14. Je n'étais pas tellement intéressé, mais ils ont réussi à me convaincre que mes chances d'atteindre les ligues majeures seraient bien meilleures si j'étais un releveur. J'ai fini par accepter», indique Marceau.

«Lancer d'une façon différente»

«Apprendre à devenir lanceur de relève, c'est toute une adaptation. Mentalement et physiquement, c'est très différent. Au lieu d'avoir 40 lancers d'échauffement, tu en as à peu près 10

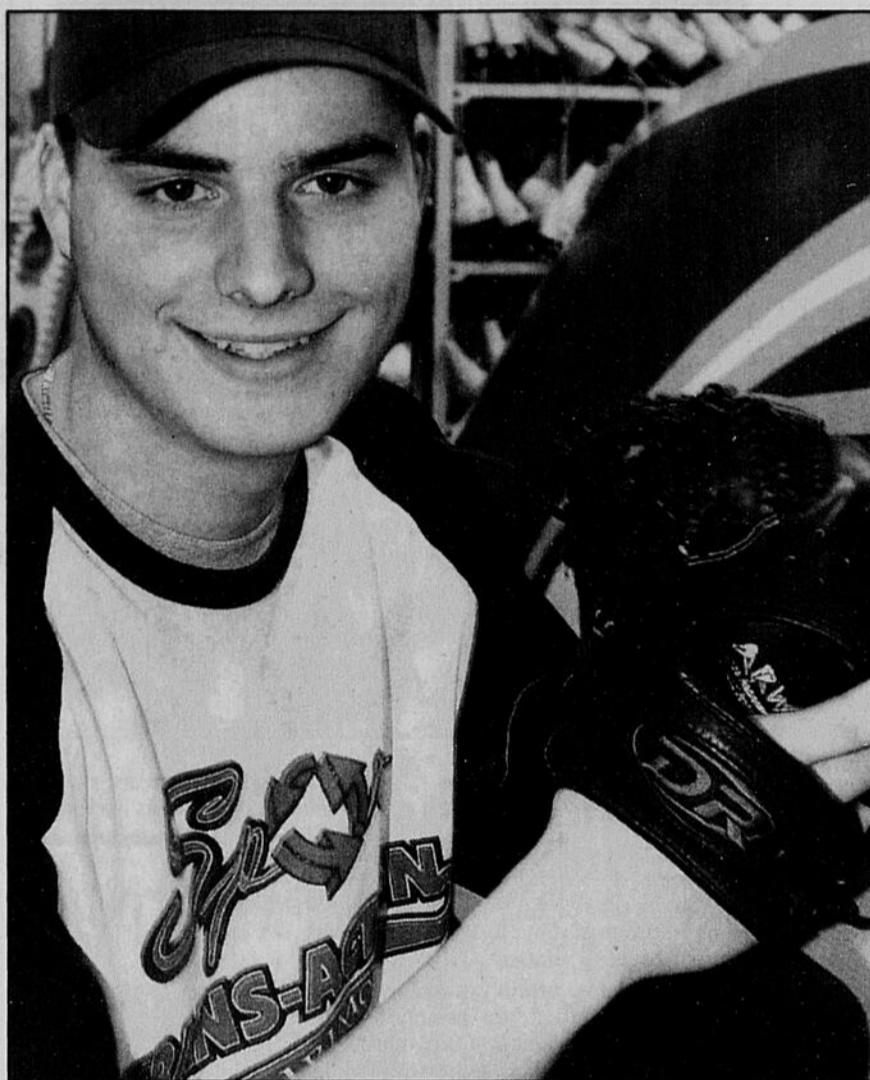
et quand tu arrives au monticule, il y a déjà des coureurs sur les buts. Ce n'est pas facile. J'ai également été obligé d'apprendre à lancer d'une façon différente, pour affronter les meilleurs frappeurs de l'autre équipe», explique Pierre-Luc, qui recommencera à travailler pour son ami Dany Morin au magasin Sport Transaction, dès la semaine prochaine.

«Je vais travailler à temps partiel. Je dois garder du temps pour m'entraîner et surtout pour faire de la musculation. C'était tellement chaud dans le sud des États-Unis. J'ai perdu beaucoup de poids. Je pesais 215 livres quand je suis arrivé et je pesais à peine 200 livres en fin de saison», précise Marceau.

Il jouera, mais où?

Pierre-Luc ignore où il jouera l'an prochain.

«J'ai encore deux années à mon contrat et je sais que le contrat sera respecté, mais j'ignore où je vais jouer. Même les joueurs des Expos ne le savent pas encore. J'ignore aussi si la masse salariale de l'équipe sera la même. Cette saison, Porto-Rico aidait à payer une partie de notre salaire. J'ignore ce qui va se passer la saison prochaine. A Savannah, j'avais un meilleur salaire que celui que je gagnais à



Le lanceur gaucher Pierre-Luc Marceau est présentement en vacances à Sherbrooke.

Burlington, mais au Vermont je demeurais en pension aux frais de l'équipe tandis que cette année je devais payer un logement et mes repas. En bout de compte, il ne me restait pas plus d'argent dans mes poches. Heureusement, j'ai trouvé un bon comman-

ditaire pour me fournir de l'équipement», affirme l'artilleur sherbrookois.

«Je ne fais plus de plans et je prends les choses comme elles viennent. Je me contente de faire ce qu'on me demande de faire et j'essaie de bien le faire...», conclut-il.

Les Rebels de LeBer en quête d'un 3e gain de suite

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les Rebels de la polyvalente LeBer seront en quête d'une troisième victoire consécutive ce soir lorsqu'ils rendront visite aux Polypus de Sorel, à l'école Fernand-Lefebvre.

L'entraîneur-chef Marc-Antoine Joseph a eu le plaisir d'accueillir encore un nouveau joueur cette semaine et considère que les Rebels sont maintenant très compétitifs dans la Ligue de football juvénile «AA».

«Sorel a beaucoup de joueurs, des athlètes qui ont un bon gabarit et il nous faudra travailler très fort pour l'emporter. On les a battus deux fois l'an dernier et je suis certain qu'ils ne l'ont pas digéré. Ils doivent nous attendre de pied ferme, mais nous sommes bien préparés. Nos joueurs se sont entraînés avec enthousiasme durant toute la semaine et je suis confiant», souligne Marc-Antoine Joseph.

Les benjamins

Il y a aussi l'équipe benjamine des Rebels qui sera à l'oeuvre demain matin en se rendant à Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Il y a beaucoup de talent dans cette équipe benjamine. Ils ont gagné 32-8 samedi dernier contre Granby et ils continuent toujours de progresser. Nous avons deux équipes benjamines et la deuxième équipe est tout aussi forte que la première. Il y a du talent fou dans ces équipes», dit avec fierté l'entraîneur-chef des Rebels.

Williams louange le talent de Villeneuve

Associated Press
LONDRES

Frank Williams estime que Jacques Villeneuve, l'ex-champion du monde de formule 1 en 1997, pourrait faire beaucoup mieux s'il évoluait dans une meilleure écurie que BAR-Honda.

«Il s'agit d'un 'classique' de la formule 1. Quel que soit son niveau, un pilote est toujours tributaire de sa voiture, déclare Frank Williams, dans l'édition d'octobre du magazine Formula One.

Il lui faudrait juste une meilleure voiture

«Mettez Michael (Schumacher) dans une Minardi, il pourra gagner quelques rangs sur la grille de départ, pas davantage. Donnez à Jacques une meilleure voiture, et je suis sûr qu'il fera beaucoup mieux.»

Jacques Villeneuve se classe sur un pied d'égalité au 14e rang du classement du championnat du monde des conducteurs de formule 1, à plus de 80 points de Schumacher, quintuple champion du monde et leader avant le dernier Grand Prix de la saison, au Japon, la semaine prochaine.

Williams, «patron» de Villeneuve en 1997, a encore loué la loyauté du Canadien à l'égard de son équipe à laquelle il s'est associée en 1998.

«Le fait est que Jacques a choisi de rejoindre une équipe, et de rester loyal à cette écurie, qui en dépit des effets d'annonce, n'a jamais rejoint le groupe leader de la formule 1.»

Daniel Savard échangé aux Papetiers

Josianne Lussier
jlussier@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le policier Daniel Savard, qui a commencé la saison chez le Isothermic de Disraeli, dans la Ligue de hockey senior Promutuel, a été échangé hier en fin d'après-midi.

Dès ce soir, le policier sherbrookois s'alignera avec les Papetiers de Windsor.

«Windsor nous demandait Savard depuis un moment. Jusqu'à hier, nous n'avions rien conclu. Cependant, avec ce qui se passe ces temps-ci avec Daniel, nous avons préféré l'échanger. C'est dommage parce que c'est un bon joueur. Il est très agressif, il faut savoir tenir les rênes, mais ça reste un bon joueur. C'est dommage, mais je préfère ne pas prendre de risque», a expliqué Christian Dumas, gouverneur et entraîneur du Isothermic.

«J'ai aussi pris soin d'avertir les dirigeants de l'équipe de Windsor. Ils savent à quoi s'attendre. Pour notre part, nous préférons rester loin de problèmes éventuels qui auraient pu survenir. Il fait beaucoup parler de lui ces temps-ci», a ajouté Christian Dumas qui a tenu à préciser que l'année dernière tout s'était très bien passé.

Daniel Savard s'alignera donc avec son collègue Patrick Roy, pour le match de ce soir à Windsor lorsque les Papetiers recevront le Dynamik de Coaticook à 20h30.

Savard, qui avait joué les matchs hors concours à Windsor et avait été suspendu en début de saison, a été échangé contre une compensation financière.

On peut donc parler d'une acquisition de taille pour la nouvelle équipe de la ligue de hockey senior Promutuel, qui attirera son lot de curieux.

Daniel Payette aurait-il joué son dernier match?

THETFORD MINES (NF) - Retraqué de l'alignement du Prolab, Daniel Payette ne participera pas aux deux matchs de la fin de semaine de la formation thetfordoise, avec laquelle il aurait peut-être disputé son dernier match.

«Là-dessus, c'est le gérant Paul Gagné qui réglera la question», a précisé l'entraîneur Alain Rajotte, sans confirmer que Payette était sur le marché des échanges.

Ce dernier a expliqué que même si François Pagé

est suspendu pour les trois prochains matchs, Daniel Payette avait été avisé qu'il ne serait pas de l'alignement des matchs de fin de semaine. «Daniel avait été relégué sur le quatrième trio. Il m'a fait part qu'il n'était pas bien dans cette situation, qu'il n'était pas à l'aise dans ce rôle. Mais il savait qu'il demeurerait sur le quatrième trio en fin de semaine même si François Pagé ne sera pas disponible», précise Alain Rajotte.

Payette, à l'occasion, a été pointé du doigt au niveau de l'implication physique. Mis à l'écart de l'action il y a quelque temps, Jean Roberge a réintégré son poste en raison de son implication physique.

Par ailleurs, bonne nouvelle pour les partisans du Prolab. Le défenseur Marc-André Gaudette effectuera un retour au jeu. Il en sera à son premier match en saison régulière à la suite d'une blessure subie au camp d'entraînement.

L'entraîneur Alain Rajotte se réjouit de ce retour à l'occasion de l'affrontement contre le Garaga de Saint-Georges. «Nous nous sommes bâti un momentum contre les Chiefs de Laval et j'espère que nous conserverons ce rythme contre Saint-Georges.»

Ce dernier se dit satisfait du début de saison des siens. Sa troupe avait un objectif de six victoires pour la première tranche de huit rencontres de la saison. Le Prolab a signé quatre gains jusqu'à maintenant et une défaite en fusillade, pour neuf points au classement.

Le hockey ce week-end

Senior Promutuel

Vendredi

Le Dynamik de Coaticook c. les Papetiers de Windsor, 20h30

Les Chevaliers d'East Angus c. les Aztèques de Asbestos, 20h30

Les Roadrunners de Waterloo c. le Turmel à Lac-Mégantic, 21h

Le Mégaburo de Coleraine c. le Bombardier de Valcourt, 20h

Samedi

Le Mégaburo de Coleraine c. l'Isothermic de Disraeli, 20h

Le Bombardier de Valcourt c. le Fontaine à Magog, 21h

Junior AAA

Vendredi

Les Panthères de Saint-Jérôme c. les Frontaliers de Coaticook, 20h

Les Cougars de Champlain (Sherbrooke) c. les Éperviers de Contrecoeur, 20h

Samedi

Les Braves de Valleyfield c. les Cougars de Champlain à Sherbrooke (au Palais des sports), 19h30

Junior majeur

Vendredi

Les Remparts de Québec c. les Voltigeurs de Drummond, 19h30

Les Tigres de Victoriaville c. les Huskies de Rouyn-Noranda, 19h30

Samedi

Les Voltigeurs de Drummondville c. les Saguenéens à Saguenay, 16h

Les Tigres de Victoriaville c. les Foreurs à Val-d'Or, 19h30

Dimanche

Les Voltigeurs de Drummondville c. le Drakkar à Baie-Comeau, 16h

Senior majeur

Vendredi

Le Garaga de Saint-Georges c. le Prolab à Thetford Mines, 20h30

Samedi

Le Saint-François de Sherbrooke c. le Radio X de Québec, 20h

Dimanche

Le Prolab de Thetford Mines c. le Mission à Saint-Jean, 14h

Midget AAA

Vendredi

Les Cantonniers de Magog c. l'Éc. Ed.-Montpéit à Mt, 19h30

UNE FÊTE POUR LE BORÉAL U10F



Les membres de l'équipe du Boréal U10F de Sherbrooke auront de quoi célébrer ce soir à leur fête de fin de saison. Ces jeunes joueuses ont mérité la double couronne dans la Ligue régionale A, en remportant le championnat de la saison et les séries éliminatoires. L'équipe était composée de Marguerite Royer, Marie-Soleil Gallant-Sirois, Pascale Daigle, Élisabeth Larochelle, Josiane Rancourt, Laurie Savage, Lawrence Brunelle-Turcotte, Sabrina Hémond, Marie-Eve Jallon, Élise Brouillette, Céleste Roberge, Lauri Brabant et Simone Couture. Les entraîneurs Martin Brouillette et Pierre Rancourt sont très fiers de ces exploits.

Commentaire

Un problème, une solution!



Jean-Paul RICARD

Pas nécessaire de connaître le football pour voir qu'il y a un problème au niveau du football universitaire canadien. Imaginez ce qui se produirait s'il n'y avait qu'une seule ligue de hockey junior au Canada et qu'on faisait jouer des équipes juniors «B», juniors «A» ou «AA» contre les équipes du junior majeur. Des massacres, il y en aurait à la chaîne.

C'est exactement ce qui se produit présentement au football universitaire au Canada. Le «problème» si on veut l'appeler ainsi, c'est qu'il y a six ou sept universités canadiennes qui ont réussi à bâtir un excellent programme de football pour s'élever au-dessus de tout le monde. Devrait-on essayer de leur mettre des bâtons dans les roues ou bien demander aux autres universités de s'inspirer de ces programmes? Poser la question, c'est y répondre...

Il y a un problème et il y a bien sûr une solution. Il n'est toutefois pas assuré que le SIC (Sport interuniversitaire canadien) soit prêt à créer une superligue pancanadienne avec les six meilleures équipes.

Ce serait tellement plus simple de regrouper les meilleures équipes en première division et les autres en deuxième division avec un système de montée et descente à chaque saison. C'est-à-dire que les deux meilleures équipes de la division 2 seraient invitées à rejoindre les rangs de la première division l'année suivante... si elles le désirent, tandis que les deux dernières équipes de première division iraient jouer en deuxième division.

C'est vrai que le Canada est un grand pays et que ça coûterait cher de voyager, mais si le Rouge & Or a les moyens de tenir un camp d'entraînement en Floride, il doit avoir les moyens d'aller jouer en Ontario, en Alberta, en Saskatchewan ou à Vancouver.

Imaginez les foules que pourrait attirer un match opposant deux des six meilleures équipes au Canada. Nous aurions finalement une ligue où les meilleurs joueurs canadiens seraient fiers d'évoluer plutôt que d'avoir à essayer de tenter leur chance aux États-Unis. Ils pourraient évoluer dans une ligue où les éclaireurs des équipes de football professionnel voudraient occuper les premières loges.

Dans le cas actuel, il est vrai qu'un pointage de 94-0 ou 92-3 n'a pas de bon sens, il ne faut pas s'enervier avec un écart de 30 points. Est-ce qu'on panique quand il y a un écart de cinq buts au hockey. Au football chaque majeur converti vaut sept points. Il suffit de quatre touchés et un placement pour créer un écart de 31 points. Rien pour écrire à sa mère.

Et puis, est-ce que l'amateur de football se rend au stade pour admirer le tableau d'affichage ou bien pour voir de beaux jeux sur le terrain?

Lors du match entre le Rouge et Or et le Vert & Or, il n'y avait pas de suspense sur le terrain, par contre j'ai été ébahi par la qualité de jeu de la formation de l'Université Laval. J'espère avoir encore l'occasion de voir le Rouge et Or à l'oeuvre cette année, au match de la coupe Vanier, peut-être? J'en rêve encore en pensant que dans quelques années, le Vert & Or pourrait nous offrir pareil spectacle...

Demain, Concordia affronte le Rouge et Or à Montréal et c'est un match dont on parle d'un bout à l'autre du Canada depuis une semaine.

Alain Lapointe commente

«Si nous voulons obtenir la parité, ce n'est pas en nivelant par le bas qu'on doit essayer de l'obtenir. Les gens du Rouge et Or ont bâti une superorganisation. Ils ont tous travaillé fort pour obtenir ce qu'ils ont réussi aujourd'hui. Ils ont travaillé fort pour devenir les meilleurs et ils ont réussi. Pour notre part, nous avons accepté de manger notre pain noir cette année et nous voulons suivre les traces du Rouge et Or et essayer d'atteindre ce niveau d'excellence plutôt que de se plaindre qu'ils sont trop forts», commentait l'entraîneur-chef du Vert & Or, Alain Lapointe, hier matin.



L'entraîneur-chef du Vert & Or de l'UdeS, Alain Lapointe.

Lapointe n'a pas manqué de souligner qu'il y a plus de 35 000 étudiants à l'Université Laval et que cette université offre plus de 250 programmes d'études.

«L'Université de Sherbrooke compte 15 000 étudiants réguliers et autant d'étudiants à temps partiel, et nous offrons 240 programmes d'études. C'est une des meilleures universités au Canada et c'est sur cette force que nous misons pour bâtir un bon programme de football chez nous. Je rêve du jour où l'Université de Sherbrooke et l'Université Bishop's pourraient se faire la lutte dans la course au championnat du football universitaire québécois», ajoute Lapointe.

Dans le cas de l'Université Bishop's, ce n'est pas tant une question de budget qui cause problème au recrutement que le peu de programmes d'études qu'on peut offrir aux étudiants intéressés, d'autant plus qu'on n'y offre que les cours de premier cycle.

«Bishop's peut miser sur les cours en anglais pour attirer les étudiants francophones désireux de parfaire leur connaissance de l'anglais. Les étudiants y sont plus rapprochés des professeurs, ils ont donc plus de chances de réussite. C'est là-dessus que Bishop's doit miser pour réussir et non pas sur un gros budget d'opération», estime Alain Lapointe.

Le Vert & Or a son idée pour déjouer les Redmen

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke rend visite aux Redmen de l'Université McGill demain soir au stade Percival Molson et les joueurs ne parlent pas de limiter les dégâts. Ils parlent de jouer pour gagner... rien de moins.

Dominik Goulet, le coordonnateur de la brigade défensive, est même allé fouiller dans le cahier de jeu des Alouettes de Montréal pour adapter l'offensive du Vert & Or à la défensive des Redmen.

«McGill a une ligne défensive qui ne se brise jamais. Nous allons utiliser Jean-Marc Edmé au centre pour qu'il tente de créer une brèche dans cette ligne défensive. Les Redmen ont deux gros joueurs de 300 livres sur la gauche, c'est inutile de tenter de passer de ce côté», explique Goulet.

En 1996, Dominik Goulet a réédité le livre des records du circuit canadien de foot-

ball universitaire alors qu'il évoluait pour les Stingers de Concordia, au poste de quart-arrière. Il a aussi porté les couleurs du Rouge et Or de l'Université Laval en 1998 et il a travaillé pour les Alouettes de Montréal par la suite.

«Les Redmen ont un nouveau quart-arrière cette année et ils devront travailler au sol. De notre côté, je prévois également concentrer notre attaque au sol. Quand nous tentons la passe sur le premier jeu et qu'on se retrouve avec 10 verges à faire au deuxième essai, il vaut mieux essayer de gagner un premier jeu au sol. Cette fois, il nous faut marquer des points», observe Dominik Goulet, qui détient un record de 2000 verges par la passe à Concordia, ainsi que celui de 247 passes tentées et de 131 passes complétées.

C'est également le souhait d'Alain Lapointe de voir son équipe tenter de marquer des points au sol, si l'attaque aérienne ne progresse pas assez rapidement.

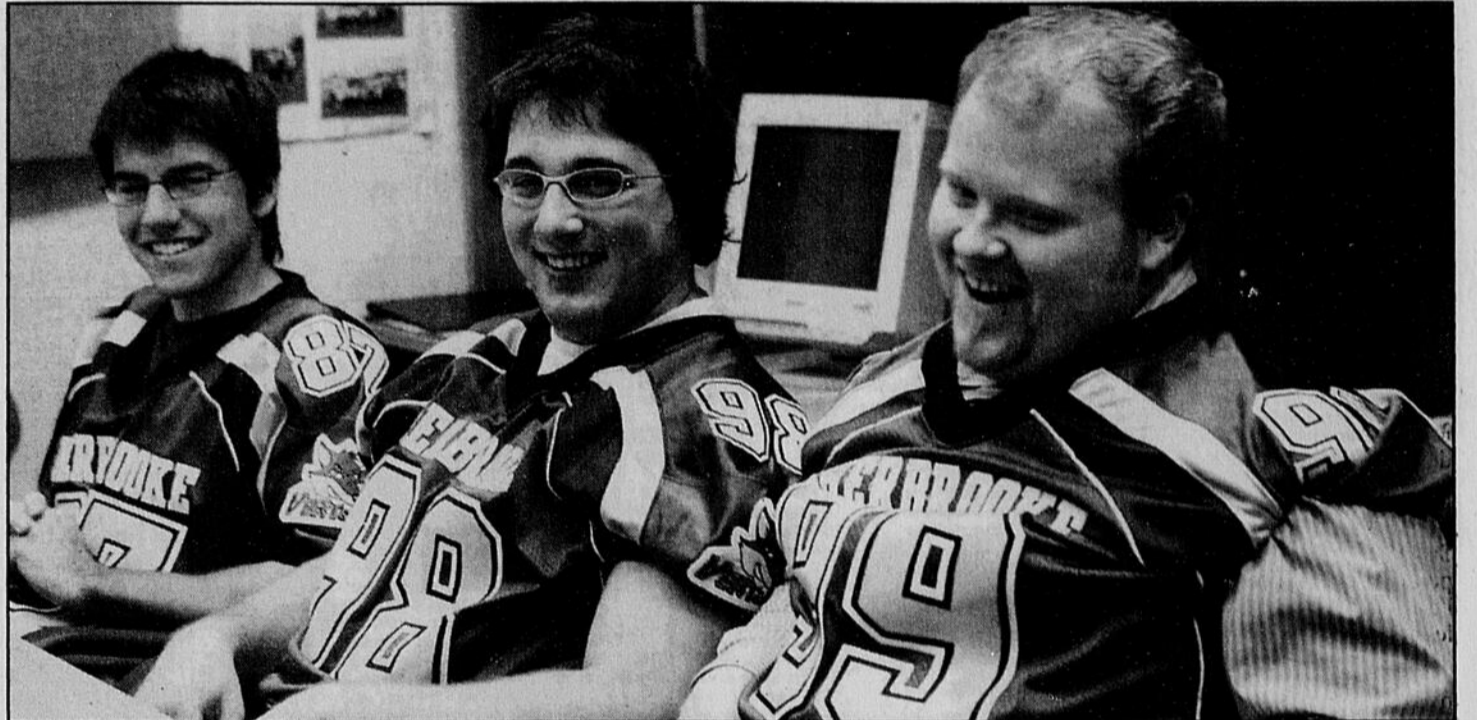
«Nous avons les guerriers pour aller à la guerre et nous allons nous en servir», fait valoir Alain Lapointe, qui doit jongler avec

son alignement à chaque match pour remplacer les joueurs blessés.

«C'est ce qui nous oblige à envoyer dans la mêlée des joueurs qui manquent d'expérience et qui ne sont pas encore prêts à faire face à la musique, mais parfois ça nous permet de découvrir du beau talent comme nous l'a fait voir Jean-René Junior Pierre au cours des derniers matchs. Il nous a surpris agréablement, de voir qu'il pouvait se débrouiller aussi bien au bout de quatre semaines...», confie Lapointe, qui s'attend à une vive opposition de la part des Redmen, une équipe qui existe depuis 130 ans.

«McGill a absolument besoin de victoires pour accéder aux séries de fin de saison et les Redmen ne nous feront pas de cadeaux, c'est certain», ajoute Lapointe.

Steve Zatylny, qui vient de se joindre au Vert & Or à titre d'instructeur, se disait surpris de voir la vitesse à laquelle les joueurs du Vert & Or apprennent. «Tu leur dis une chose une fois et ce n'est pas nécessaire de répéter», commente l'ancien joueur des Gaiters et ancien joueur professionnel de la LCF.



Le moral reste solide chez le Vert & Or, comme en font foi Shany Carle, Francis Desjardins et Yan Daneau.

Imacom, Martin Blache

La confiance s'en vient

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Lors du point de presse d'hier matin Alain Tourigny, le coordonnateur de la brigade défensive du Vert & Or, était fier de faire voir enfin les beaux jeux de ses joueurs plutôt que d'avoir à faire voir les vidéos montrant l'attaque des Carabins de l'Université de Montréal.

Yan Daneau, un ancien des Vulkins du Collège de Victoriaville; Francis Desjardins, ancien porte-couleurs du Collège André-Grasset, et le Sherbrookois Charles Beaubien, un ancien des Barons du Séminaire de Sherbrooke et des Cougars du Collège Champlain, ont tour à tour été à l'honneur sur le vidéo qu'a fait voir Alain Tourigny et force est d'admettre qu'ils ont réussi de très beaux jeux, obligeant le quart-arrière des Carabins à se chercher un tour...

«C'est drôle à dire, mais c'est à la suite du match contre le Rouge et Or de l'Université Laval que j'ai commencé à prendre confiance en moi. Je me suis dit que ça ne pouvait pas être pire. Tout ce que je pouvais faire par la suite, ça ne pouvait être que meilleur et c'est exactement ce qui s'est produit. C'est une bonne chose d'affronter les meilleures équipes», estime Yan Daneau.

«Quand on regarde devant nous et qu'on voit des joueurs de lignes de six pieds et trois, pesant plus de 300 livres, ça fait impressionnant, mais ce n'est pas tellement le poids et la taille qui impressionnent. C'est

plutôt la vitesse d'exécution et c'est ça qui nous a joué des tours en début de saison. Nous avions l'habitude du jeu au niveau collégial et soudainement tout se déroule beaucoup plus vite au niveau universitaire et il fallait s'y habituer. Je dirais que ça commence à entrer, mais il faut que ce soit la même chose pour tout le monde», ajoute à son tour Francis Desjardins, qui a été proclamé le meilleur joueur de ligne du Vert & Or, samedi dernier, contre les Carabins de l'Université de Montréal.

Charles Beaubien a lui aussi disputé un gros match... jusqu'à ce qu'il soit blessé. Une commotion cérébrale l'a tenu à l'écart du terrain durant toute la semaine et il ne sera pas en mesure d'affronter les Redmen de McGill demain soir à Montréal. Son cas est évalué au jour, le jour.

Le bon choix

Originaire de Montréal, Francis Desjardins avait le choix entre les Redmen de McGill et le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. «J'ai choisi Sherbrooke parce que j'avais le goût de relever un gros défi et que je me sentais prêt à jouer dès maintenant. Je n'avais pas le goût de rester sur le banc durant trois saisons à Montréal», confie Francis, qui a réussi cinq plaqués solo contre les Carabins.

«La qualité de vie à Sherbrooke ajoute aussi un gros avantage. Je n'ai pas besoin de faire deux heures de transport en commun pour aller à mes entraînements», ajoute le joueur de ligne.

Yan Daneau a aussi choisi la qualité de vie en venant étudier à Sherbrooke. «L'ap-

proche pédagogique qu'on retrouve à Sherbrooke et le programme corporatif font bien mon bonheur. Ici, les étudiants sont proches du professeur et peuvent apprendre parce que nous sommes 20 par classe. J'ai choisi la meilleure université. Il y a aussi l'ambiance à nos matchs qu'on ne retrouve nulle part ailleurs», souligne Daneau, qui a lui aussi réussi cinq plaqués solo dans le dernier match contre les Carabins.

En attaque, Simon Girard-Fortier s'est démarqué par sa facilité à «lire la défensive des Carabins», samedi dernier. Ce petit joueur de cinq pieds et six pouces, pesant à peine 150 livres, s'est distingué avec six atterrissages dignes de mention.

Clarence Simon Junior a quitté l'hôpital. Allongé dans une remorque, il a pu assister à l'entraînement du Vert & Or, mercredi soir.

Clarence a passé six heures sur la table d'opération, alors que le docteur Stéphane Ricard s'affairait à réparer les ligaments déchirés à son genou. En fait, seule la peau pouvait retenir le genou en place quand il a été blessé en jouant contre les Gaiters de l'Université Bishop's.

Les Redmen sont en quête d'une première victoire contre une équipe du Québec cette année, mais l'entraîneur sherbrookois Alain Lapointe ne se laisse pas bernier par ces faits. «L'an dernier, McGill a connu une saison de sept victoires et une seule défaite. Il y a 52 joueurs de l'édition de l'an dernier qui sont de retour cette année, alors tirez vos conclusions», fait remarquer Lapointe...

Un tournoi de hockey en vue en juin

Pierre Turgeon
pturgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Après le Tournoi international bantam et le Tournoi pee-wee/bantam de Sherbrooke, le Centre récréatif Eugène-Lalonde pourrait bien accueillir un troisième tournoi de hockey mineur, un tournoi de hockey estival qui prendrait place à la fin de juin 2004.

Il s'agit d'un projet mené par la firme californienne OneHockey que dirige le Sherbrookois d'origine Sébastien Fortier.

On parle d'un tournoi de niveau

pee-wee pour les formations AAA, mineures et majeures (i.e. pour les jeunes de première année et de deuxième année respectivement).

Gaétan Fortier, le père de Sébastien Fortier, n'a pu que confirmer la nouvelle qui commençait à s'ébruiter à Sherbrooke. «Moi, je ne suis que son représentant à Sherbrooke. En tant que son père, je ne pouvais lui refuser cela», affirmait hier Gaétan Fortier, celui-là même qui avait relancé le Tournoi international bantam de Sherbrooke il y a quelques années.

«La majorité des équipes proviennent des États-Unis, mais il y aura bien entendu des places pour des équipes québécoises», ajoute Fortier tout

en expliquant que son fils, dont la firme OneHockey dispense des écoles de hockey et des camps de hockey un peu partout aux États-Unis, tient à organiser une telle compétition à Sherbrooke afin de faire vivre aux jeunes américains l'ambiance dans laquelle baignent les tournois de hockey au Québec.

Cette compétition estivale, une première à Sherbrooke, s'étirerait sur cinq jours, du 23 au 27 juin, et réuniraient entre 12 et 16 équipes. Toutes les formations seront assurées de disputer un minimum de cinq matchs.

Soulignons enfin que plusieurs fabricants d'équipement de hockey pourraient profiter de la journée du 26 juin pour exposer leurs produits à l'aréna.

CLUB DE GOLF EAST ANGUS

SPECIAL D'AUTOMNE EN TOUT TEMPS

9 trous	10 \$	40 \$	2 golfeurs avec voiturette
18 trous	15 \$		

Taxes incluses

Pour réservation: (819) 832-3643

171, rue Angus Nord, East Angus

Cascades 107138



CE SOIR

19 h

Soccer féminin
Vert & Or contre Bishop's

21 h

Soccer masculin
Vert & Or contre ETS

Au
nouveau
stade de
l'Université

Statistiques

Les Red Sox au pied du mur

Associated Press
OAKLAND, Californie

Barry Zito a montré qu'il était encore important de connaître une bonne nuit de sommeil.

Zito a retiré neuf frappeurs sur des prises en sept manches quand les Athletics d'Oakland ont poussé les Red Sox de Boston au bord de l'élimination en les battant 5-1 dans le deuxième match de la série préliminaire dans la Ligue américaine.

Les deux équipes étaient de retour sur le terrain pour l'exercice au bâton quelque 10 heures seulement après que Eric Chavez eût marqué le point de la victoire dans un gain de 5-4 en 12 manches des A's mercredi soir après un amorti de Ramon Hernandez.

Zito avait déjà quitté depuis longtemps pour se rendre à son domicile pour se coucher tôt et le gaucher a été dominant hier.

«J'ai revu la dernière manche sur vidéo, a dit Zito. Je voulais bien ressentir ce que les gars avaient vécu et cela m'a bien préparé pour le match d'aujourd'hui.»

Zito, gagnant du trophée Cy Young, n'a permis que cinq coups sûrs et deux buts sur balles pour les A's, qui n'ont pas atteint la série de championnat depuis 1992.

«Tous les gars sont arrivés ici tôt, a dit Hernandez, même si la nuit a été courte. A cette période-ci de l'année, on n'a pas à se soucier de la fatigue. De toute façon, nous avons une jeune équipe.»

Le troisième match sera présenté samedi à Fenway. Derek Lowe, perdant du premier match, sera opposé à Ted Lilly.

Eric Byrnes a obtenu son premier coup sûr en séries, un double de deux points, dans la poussée de cinq points en deuxième face au spécialiste de la balle-papillon Tim Wakefield. Todd Walker, qui avait claqué deux circuits pour les Red Sox dans le premier match, a commis une erreur sur un bien drôle de relais, qui a permis deux autres points.

Après avoir effectué 51 tirs en trois manches de relève la veille, le releveur numéro un des A's, Keith Foulke, a fermé la porte aux Sox en neuvième.

Oakland s'est déjà retrouvé dans cette situation dans le passé. Les A's avaient en effet gagné les deux premiers matches de la série de 2001 avant de perdre les trois derniers face aux Yankees de New York.

«Je crois que nous avons des choses à prouver, a dit Zito. Nous réalisons que nous ne pourrions pas garder tous nos joueurs très longtemps. Nous avons déjà perdu Jason Giambi. On ne peut pas se dire qu'il les battra l'an prochain. Il faut le faire maintenant.»

Petite relance les Yankees

Associated Press
NEW YORK

Là, le match ressemblait beaucoup plus à ce que les amateurs new-yorkais étaient en droit de s'attendre d'une rencontre des séries présentée au Stade des Yankees.

Andy Pettitte a encore une fois présenté un bijou de match quand la pression était grande, Jason Giambi a fait taire les hués et les Yankees de New York ont battu les Twins du Minnesota 4-1, hier, pour égaliser la série préliminaire dans la Ligue américaine à une victoire de chaque côté.

Après avoir présenté du jeu échevelé dans le premier match, les Yankees ont finalement donné la chance à leurs partisans de se réjouir quand ils ont marqué trois fois en septième manche pour briser une égalité de 1-1. Alfonso Soriano a obtenu le coup sûr qui brisait l'égalité face au releveur LaTroy Hawkins et cette fois-ci, ce sont les Twins qui ont commis les erreurs défensives.

Et le gérant des Yankees n'a pris aucun risque en donnant la balle à son releveur Mariano Rivera, lui confiant la tâche de fermer la porte au cours des deux dernières manches.

La série se déplace maintenant au Cle-

trodome où les Twins ont un dossier de 13-3 en séries.

Roger Clemens sera au monticule pour les Yankees samedi. Il fera face à Kyle Lohse.

Le partant des Twins, Brad Radke, a atteint Nick Johnson pour entreprendre la septième. L'amorti-sacrifice de Juan Rivera l'a poussé au deuxième et Hawkins est venu affronter Soriano.

Soriano a cogné un dur simple au champ gauche pour donner l'avance 2-1 aux Yankees, rachetant ainsi l'erreur qu'il avait commise dans la défaite contre les Twins lors du match précédent.

Derek Jeter a ensuite cogné la balle à Hawkins, mais le releveur a saisi la balle bondissante et il a précipité son relais, trop haut, qui a ricoché sur le gant du premier-but Doug Mientkiewicz et permis aux Yankees de se retrouver avec des coureurs aux deuxième et troisième coussins.

Rivera bien reposé s'est ensuite amené de l'enclos des releveurs pour récolter son premier sauvetage de deux manches en matchs éliminatoires depuis le troisième affrontement de la Série mondiale de 2001.

Pettitte a utilisé une balle glissante pour établir un sommet personnel en séries de 10 retraits sur des prises. Il a accordé quatre coups sûrs en sept manches pour se retrouver avec un dossier de 11-7 en 26 départs en rencontres éliminatoires.

Hockey



CALENDRIER DES MATCHS PRÉSAISON

Mercredi 1er octobre	
Los Angeles 3 San Jose 3	
Jeudi 2 octobre	
Detroit 2 Boston 3	
Tampa Bay 3 Ottawa 4	
N.Y. Islanders 4 Philadelphia 2	
Californie 2 Chicago 3 (P)	
Colorado 4 Dallas 2	
Anaheim 3 Phoenix 1 (3e période)	
Vancouver 2 San Jose 4 (2e période)	
Vendredi 3 octobre	
Caroline 4 Washington, 19h00	
St. Louis 4 Columbus, 19h00	
N.Y. Rangers 4 New Jersey, 19h30	
Minnesota 4 Montréal, 19h30	
Nashville 4 Atlanta, 19h30	
Los Angeles 4 Anaheim, 22h30	
Samedi 4 octobre	
St. Louis 4 Nashville, 18h00	
Montréal 4 Ottawa, 19h00	
N.Y. Rangers 4 Boston, 19h00	
New Jersey 4 N.Y. Islanders, 19h00	
Columbus 4 Buffalo, 19h00	
Washington 4 Carolina, 19h00	
Tampa Bay 4 en Florida, 19h30	
Toronto 4 Detroit, 19h30	
Californie 4 Edmonton, 20h00	
Chicago 4 Dallas, 20h00	
Vancouver 4 Phoenix, 22h00	
Colorado 4 San Jose, 22h30	
Dimanche 5 octobre	
Detroit 4 Toronto, 19h00	
Buffalo 4 Ottawa, 19h00 (à St. Catharines)	

Fin du calendrier 2003 des matches hors-concours de la LNH



LIGUE SENIOR MAJEURE

Section Est	
MJ G P ND P Bc Pts	
St-Georges	6 5 1 0 0 27 18 10
Therford	6 4 1 0 1 29 16 19
Quebec	6 4 2 0 0 27 23 8
Riv-du-Loup	6 3 1 2 0 24 21 8
Pont-Rouge	6 2 2 1 1 25 25 5
Trois-Rivières	6 2 3 1 0 15 22 5
Saguenay	6 2 4 0 0 24 33 4
Section Ouest	
MJ G P ND P Bc Pts	
Sherbrooke	6 4 2 0 0 29 31 8
Verdun	7 4 3 0 0 42 37 8
Saint-Jean	5 3 2 0 0 32 21 6
Laval	5 3 2 0 0 17 23 6
St-Hyacinthe	7 3 4 0 0 27 29 6
Sorel	7 2 4 0 0 24 33 4
Granby	5 1 4 0 0 17 25 2

Jeudi 2 octobre	
St-Hyacinthe 4 Sorel 3	
Sherbrooke 4 Verdun 3	
Vendredi 3 octobre	
Saint-Jean 4 Sorel, 20h00	
Laval 4 Verdun, 20h00	
Granby 4 Trois-Rivières, 20h00	
Saguenay 4 Pont-Rouge, 20h30	
St-Georges 4 Therford Mines, 20h30	
Quebec 4 Riv-du-Loup, 20h30	
Samedi 4 octobre	
Trois-Rivières 4 Saguenay, 19h30	
Pont-Rouge 4 St-Georges, 20h00	
Sherbrooke 4 Quebec, 20h00	
Dimanche 5 octobre	
Therford 4 Saint-Jean, 14h00	
Riv-du-Loup 4 Granby, 19h30	
St-Hyacinthe 4 Laval, 19h30	



LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest	
MJ G P ND P Bc Pts	
Gatineau	11 9 1 1 0 53 24 19
Rh-Noranda	6 5 1 0 0 28 14 10
Val-d'Or	8 4 2 1 0 27 29 9
Shawinigan	7 4 3 0 0 22 21 8
Drummondville	9 2 4 2 1 26 30 7
Victoriaville	7 2 4 0 1 21 28 5
Section Est	
MJ G P ND P Bc Pts	
B-Comeau	10 5 4 0 1 28 38 11
Rimouski	8 4 3 1 0 34 32 9
Quebec	7 4 3 0 1 27 39 9
Chicoutimi	7 4 3 0 0 19 24 6
Lewiston	7 2 4 1 0 21 24 5

Section Atlantique	
MJ G P ND P Bc Pts	
Cap-Breton	8 7 1 0 0 29 16 14
L.P.-E.	9 4 3 0 0 20 37 10
Moncton	8 3 4 0 1 25 35 7
Ac-Bathurst	10 2 7 1 0 27 39 9
Halifax	7 1 5 1 0 17 30 3

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Les meneurs

MJ B P Pts	
Daoust, J.M. Gat.	11 7 16 23
Crosby, Sidney Rim.	8 10 8 18
Talbot, Maxime Gat.	4 11 15
Urquhart, Cory L.-P.-E.	7 8 5 13
Blois, Alexandre BaC.	10 7 6 13
Stewart, Danny Rim.	8 4 9 13
Guenette, F.-P.	8 6 6 12

Gardiens

MJ V D N BL MOY	
Tremblay, David Gat.	6 5 1 0 1 1,98
Poirras, M. Roy	4 3 1 0 1 2,25
Houle, Martin Cap.	7 6 1 0 0 2,28
Bouchillat, Gabriel Gat.	5 4 0 1 1 2,36
Luongo, Fabio BaC.	6 1 1 0 0 2,56

LIGUE MOLSON DÉPANEUR COUCHE-TARD

MJ V D N Pts	
Past, Le Kingston	5 3 0 2 8
Renzel, Prévost, Immo.	5 3 1 1 7
Salon quilles Jeannot	5 2 2 1 5
Bar Café Le Mondial	4 1 2 1 3
Big Red Machine	5 0 4 1 1

Mercredi, 1er octobre

REST. LE KINGSTON	
2-1 Patrick Chabot	2-2 Steve Breault
2-1 Sylvain Cauchon	1-2 Pascal Lamothe
1-1 Yves Laporte	1-1 Jimmy Côté
Lévellois 1-1 Sébastien Giguère	
Simon Veillette 1-1 Richard Beaudry	
Gardiens: Martin Payerre Alain Guillette	

QUILLES JEANNOT

PASCAL PRÉVOST, IMMO. 10	
Sébastien Doyon 3-2	Pascal Prévost 5-2
Sylvain Pelletier 2-1	Steve Breault 2-1
Pierre Ouellette 1-1	Simon Lamoureux 1-5
Joël Guillette 1-1	Martin Joubert 1-1
Gardiens: Étienne Gingras Norman Caron	

À la télé

Vendredi, 3 octobre	
14h00 RDS/TSN: Golf	La dernière ronde du Championnat American Express
14h00 Sport Baseball	Séries de division: Les Braves d'Atlanta rencontrent les Marlins de la Floride
19h00 RDS/TSN: Baseball	Séries de division: Les Braves d'Atlanta rencontrent les Cubs de Chicago
21h00 TSN: Football	Les Titans de Nashville rencontrent les Steelers de Pittsburgh

Baseball



LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherbrooke	
MJ G P ND P Bc Pts	
Langueuil	9 6 2 0 1 45 29 13
Champlain	7 6 1 0 0 43 22 12
Contraque	7 4 3 0 0 34 30 8
Coaticook	9 1 6 1 1 28 50 4
Section Trois-Rivières	
MJ G P ND P Bc Pts	
St-Jérôme	10 7 3 0 0 43 44 14
St-Eustache	7 6 0 0 1 30 22 13
Terrebonne	7 1 4 1 1 19 26 4
C.Lafayette	8 1 6 1 0 25 49 3
Section Inglewood	
MJ G P ND P Bc Pts	
Valleyfield	9 8 0 0 1 62 35 17
Lachine	8 5 2 0 1 57 41 11
Kahnawake	8 0 6 2 0 30 55 2
Le-Parrot	6 0 5 1 0 22 35 1

Note: L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

LIGUE MIDGET AAA

Section C.M.	
MJ G P ND P Bc Pts	
C.Ch.-Lafayette	8 7 1 0 0 41 12 14
Régents L.-L.	8 4 2 2 3 34 19 10
Gatineau	7 4 3 0 0 30 33 8
West Island	7 3 4 0 0 31 36 6
E.E.-Montpetit	7 3 4 0 0 26 31 6
Amos	8 2 5 1 0 26 41 5
Section Nico	
MJ G P ND P Bc Pts	
Ca.Nt.-Girouard	8 5 1 0 0 40 18 16
Magog	8 5 2 1 0 30 25 11
Trois-Rivières	9 5 3 1 0 35 29 11
S. St-François	8 3 4 1 0 27 31 7
Lévis	5 1 4 0 0 10 22 2
Jonquières	8 1 7 0 0 14 47 2

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 3 octobre

S. St-François 4 Lévis, 19h30	
L.-L. au West Island, 19h30	
Magog 4 E.E.-Montpetit, 19h30	
Samedi 4 octobre	
Amos 4 Jonquières, 14h00	
Trois-Rivières 4 Gatineau, 19h00	
Dimanche 5 octobre	
Amos 4 Jonquières, 13h00	
S. St-François 4 L.-L., 13h30	
Trois-Rivières 4 Gatineau, 14h00	
Ca.-Girouard 4 Lévis, 14h30	
E.E.-Montpetit 4 C.C.-Lemoyne, 19h30	

LIGUE SENIOR PROMUTUEL

Division Hoch	
MJ V D DP BP Bc Pts	
Windsor	2 2 0 0 0 12 10 4
Magog	1 1 0 0 0 7 5 2
Valcourt	2 1 1 0 0 12 10 2
Asbestos	1 0 1 0 0 5 6 0
Waterloo	2 2 0 0 0 8 13 0
Division Sport Wellington	
MJ G P ND P Bc Pts	
Coaticook	2 2 0 0 0 17 13 4
LaC-Magnétique	2 1 1 0 0 9 6 2
Disraeli	2 1 1 0 0 10 12 2
Coleraine	1 0 1 0 0 8 9 0
East Angus	0 0 0 0 0 1 5 0

Vendredi 3 octobre

East Angus 4 Asbestos, 20h30	
Waterloo 4 LaC-Magnétique, 21h00	
Coleraine 4 Valcourt, 20h00	
Coaticook 4 Windsor, 20h30	
Samedi, 4 octobre	
Coleraine 4 Disraeli, 20h00	
Valcourt 4 Magog, 21h00	

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-QUÉBEC

Vendredi 3 octobre	
20h30 Waterloo c. St-Cyrille	
Samedi 4 octobre	
20h10 Lévis c. Lotbinière	
Dimanche 5 octobre	
18h40 St-Basile c. Lévis	
19h10 St-Cyrille c. Plessisville	

Sport universitaire

FOOTBALL UNIVERSITAIRE Association du Québec

MJ G P ND P PP Pts	
Laval	4 4 0 0 0 280 30 8
Montréal	4 4 0 0 0 114 23 8
Concordia	4 3 1 0 0 157 61 6
Bishop's	4 1 3 0 0 94 192 2
McGill	4 1 3 0 0 45 109 2
Sherbrooke	4 0 4 0 0 3 253 0

Samedi 4 octobre

Laval 4 Concordia, 13h00	
Montréal 4 Bishop's, 13h00	
Sherbrooke 4 McGill, 13h30	

SOCCER UNIVERSITAIRE

Vendredi 3 octobre	
Concordia c. Montréal, 19h et 21h	
UQTR c. McGill, 19h et 21h	
F. Bishop's c. Sherbrooke, 19h	
H.ETS c. Sherbrooke, 21h	
Laval c. UQAM, 19h et 21h	
Dimanche 5 octobre	
UQAM c. Laval, 13h et 15h	
McGill c. UQTR, 12h et 14h	
Montréal c. Concordia, 13h et 15h	
Sherbrooke c. Bishop's, 13h	
H. Sherbrooke c. ETS, 13h15, au Soccerplex	

Sport collégial

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA

Samedi 4 octobre	
Champlain c. Vieux-Montréal	
Beauce-Applaches c. Vanier	
Saint-Jean c. F.X. Gouneau	

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

Samedi 4 octobre	
Sorel-Tracy c. Alma, 13h00	
Rimouski c. Notre-Dame-de-Foy, 13h00	
Jonquières c. La Pocatière, 13h30	
Édouard-Montpetit c. Montmorency, 19h00	
Trois-Rivières c. Victoriaville, 19h30	
André-Gosselin c. John-Abbott, 13h00	

Baseball



LIGUE NATIONALE

Demi-finales (Trois de cinq)	
SAN FRANCISCO C. FLORIDE	
Mercredi 1er octobre	
Florida 9 San Francisco 5	(La série est égale 1-1)
Vendredi 3 octobre	
San Francisco (Rester 10-5) en Florida (Redman 14-9), 16h06	
Samedi 4 octobre	
x-San Francisco en Florida, heure à être déterminée.	
Dimanche 5 octobre	
x-Florida à San Francisco, heure à être déterminée.	
ATLANTA C. CHICAGO CUBS	
Mercredi 1er octobre	
Chicago Cubs 3 Atlanta 5	(La série est égale 1-1)
Vendredi 3 octobre	
Atlanta (Madux 16-11) à Chicago Cubs (Prior 18-6), 20h06	
Samedi 4 octobre	
x-Atlanta à Chicago Cubs, heure à être déterminée.	
Dimanche 5 octobre	
x-Chicago Cubs à Atlanta, heure à être déterminée.	

x - si nécessaire.

Sommaires

Boston	001	000	000	—	1	6	1
Oakland	050	000	00x	—	5	6	0

Wakefield (P,0-1), Embree (7), Williamson (8) et Mirabelli; Zito (G,1-0), Bradford (8), Faulke (9) et Kohnenandez.

Minnesota	000	010	000	—	1	4	1
N.Y. Yankees	100	000	30x	—	4	8	1

Radke (P,0-1), Hawkins (7), Romero (7), Rincon (8) et Pierzynski; Pettitte (G,1-0),

Suite des annonces classées de la page B-6

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

ACHETONS Véhicules autos pour scrap, je paie 50\$ Miché 572-2068. CABINE FIBRE DE VERRE 7 p. 1258 JEEP COMANCHE 1987...

104 AUTOS À VENDRE

CHRYSLER SEBRING LXI 1995, 166 000 km, V6, 2.5 l, tout équipé, 5800\$. Tél: 843-0875, 570-0054.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

HONDA CIVIC 1992, 4 p., aut., portes vitres rég vit., 156 000 km avec magis et peinture neuve, 4800\$ nég. Tél: 845-1125.

120 MOTORISÉS

FIFTH WHEEL TERRY Edition Canadian 2002, à l'interieur pour + de rangement. Possibilité de coucher 7 personnes. Tél: 819-843-1637.

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE BONAIR (Fithwheel), 24 p., 1989 A1, très propre, pneus neufs, 9500\$ nég. Tél: 889-2659.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

ACHETERAIS PONTOON 16 p. ou +, 8 p. de large. A prix raisonnable 823-0792 scot.

126 MOTONEIGES

BOMBARDIER GRAND TOURING 583 RAVE 98 10 500 km, exc. cond., 3500\$. Tél: 845-1108.

128 TOUT-TERRAINS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...



NOS VOISINS

Bell a des problèmes avec sa campagne. Ouais, la campagne démoc. de Bell.

104 AUTOS À VENDRE

2003 MUSTANG GT 5000 km, gris argenté, V8, sièges cuir magis, rot bar, 1600\$. Tél: 845-5767 de 9h à 21h.

104 AUTOS À VENDRE

HONDA ACCORD EXR 97 114 000 km, gris, 8995\$. TOYOTA COROLLA 1997, 122 000 km, 6995\$.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACURA INTEGRA 1993, 172 000 km, vitres électr., man. 5300\$. Tél: 843-1374.

120 MOTORISÉS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE BONAIR (Fithwheel), 24 p., 1989 A1, très propre, pneus neufs, 9500\$ nég. Tél: 889-2659.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

ACHETERAIS PONTOON 16 p. ou +, 8 p. de large. A prix raisonnable 823-0792 scot.

126 MOTONEIGES

BOMBARDIER GRAND TOURING 583 RAVE 98 10 500 km, exc. cond., 3500\$. Tél: 845-1108.

128 TOUT-TERRAINS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...

162 ANIMAUX

SCHNAUZER GEANT, femelle 1 an, robe pure race, 300\$. Loutre au Marc, 843-2065.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER YAMAHA PORTATIF PSR202, entrée midi, 5 octaves, neuf avec étui, 750\$. Tél: 845-4818.

230 VENTES DE GARAGE

1600 DUNANT, (con Bertrand) Articles de tous genres, au profit d'une résidence pour personnes handicapées. Vendredi le 3 octobre et samedi 4 octobre.

104 AUTOS À VENDRE

2003 MUSTANG GT 5000 km, gris argenté, V8, sièges cuir magis, rot bar, 1600\$. Tél: 845-5767 de 9h à 21h.

104 AUTOS À VENDRE

HONDA ACCORD EXR 97 114 000 km, gris, 8995\$. TOYOTA COROLLA 1997, 122 000 km, 6995\$.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACURA INTEGRA 1993, 172 000 km, vitres électr., man. 5300\$. Tél: 843-1374.

120 MOTORISÉS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE BONAIR (Fithwheel), 24 p., 1989 A1, très propre, pneus neufs, 9500\$ nég. Tél: 889-2659.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

ACHETERAIS PONTOON 16 p. ou +, 8 p. de large. A prix raisonnable 823-0792 scot.

126 MOTONEIGES

BOMBARDIER GRAND TOURING 583 RAVE 98 10 500 km, exc. cond., 3500\$. Tél: 845-1108.

128 TOUT-TERRAINS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...

162 ANIMAUX

SCHNAUZER GEANT, femelle 1 an, robe pure race, 300\$. Loutre au Marc, 843-2065.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER YAMAHA PORTATIF PSR202, entrée midi, 5 octaves, neuf avec étui, 750\$. Tél: 845-4818.

230 VENTES DE GARAGE

1600 DUNANT, (con Bertrand) Articles de tous genres, au profit d'une résidence pour personnes handicapées. Vendredi le 3 octobre et samedi 4 octobre.

104 AUTOS À VENDRE

2003 MUSTANG GT 5000 km, gris argenté, V8, sièges cuir magis, rot bar, 1600\$. Tél: 845-5767 de 9h à 21h.

104 AUTOS À VENDRE

HONDA ACCORD EXR 97 114 000 km, gris, 8995\$. TOYOTA COROLLA 1997, 122 000 km, 6995\$.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACURA INTEGRA 1993, 172 000 km, vitres électr., man. 5300\$. Tél: 843-1374.

120 MOTORISÉS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE BONAIR (Fithwheel), 24 p., 1989 A1, très propre, pneus neufs, 9500\$ nég. Tél: 889-2659.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

ACHETERAIS PONTOON 16 p. ou +, 8 p. de large. A prix raisonnable 823-0792 scot.

126 MOTONEIGES

BOMBARDIER GRAND TOURING 583 RAVE 98 10 500 km, exc. cond., 3500\$. Tél: 845-1108.

128 TOUT-TERRAINS

BOMBARDIER BAJA 2002, 6 500\$. SUZUKI VINSON 2002, 4 000 km, 6 995\$ équipement...

162 ANIMAUX

SCHNAUZER GEANT, femelle 1 an, robe pure race, 300\$. Loutre au Marc, 843-2065.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER YAMAHA PORTATIF PSR202, entrée midi, 5 octaves, neuf avec étui, 750\$. Tél: 845-4818.

230 VENTES DE GARAGE

1600 DUNANT, (con Bertrand) Articles de tous genres, au profit d'une résidence pour personnes handicapées. Vendredi le 3 octobre et samedi 4 octobre.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

- Garantie du manufacturier
• Inspection en 150 points et plus
• Assistance routière 24 heures
• Possibilité d'échange



AVANT JANVIER 2004

Plus de 80 véhicules inspectés et garantis. Venez voir! ou 4 pneus d'hiver gratuits

Thibault Optimum VÉHICULES D'OCCASION 3839, rue King Ouest, Sherbrooke (819) 563-7878

COMMIS À L'ENTRÉPÔT

Poste à temps plein, 40 heures/semaine. Plan de participation aux profits et avantages sociaux. Tél: 819-565-5753

150 PERSONNEL DEMANDÉ

INFIRMIÈRE RETRAITÉE demandé travailler dans centre privé d'urgence. Tél: 822-1822

162 ANIMAUX

18 TAUREUX GESTANTES Sables, Black Angus, au choix. 1050\$/ch. TAUREAU pur-sang Black Angus. 571-2655

176 JOURNÉES, ARTICLES DE BÉBÉS

COUCHETTE matelas, bureau/ table à langer et litier, de qualité supérieure. Payé 1400\$, par 500\$. Tél: 846-4818

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 2 RANGÉES Corso A et D, comme neuve, 1000\$. Tél: 837-2389

150 PERSONNEL DEMANDÉ

LIQUIDATION PLANCHERS DE BOIS FRANC. Alou au 832-4464. Sans frais: 1-877-832-4465

176 JOURNÉES, ARTICLES DE BÉBÉS

COUCHETTE matelas, bureau/ table à langer et litier, de qualité supérieure. Payé 1400\$, par 500\$. Tél: 846-4818

150 PERSONNEL DEMANDÉ

ATELIER DU PÈRE NOËL Venez vous faire un surplus d'argent sur vos achats de Noël. Vous avez de la dentelle manuelle...

150 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE EMPLOI comme CUISINIER pour les déjeuners, avec expérience. Luc, maison 563-8632. Cell: 437-3791

162 ANIMAUX

18 TAUREUX GESTANTES Sables, Black Angus, au choix. 1050\$/ch. TAUREAU pur-sang Black Angus. 571-2655

176 JOURNÉES, ARTICLES DE BÉBÉS

COUCHETTE matelas, bureau/ table à langer et litier, de qualité supérieure. Payé 1400\$, par 500\$. Tél: 846-4818

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 2 RANGÉES Corso A et D, comme neuve, 1000\$. Tél: 837-2389

150 PERSONNEL DEMANDÉ

LIQUIDATION PLANCHERS DE BOIS FRANC. Alou au 832-4464. Sans frais: 1-877-832-4465

176 JOURNÉES, ARTICLES DE BÉBÉS

COUCHETTE matelas, bureau/ table à langer et litier, de qualité supérieure. Payé 1400\$, par 500\$. Tél: 846-4818

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 2 RANGÉES Corso A et D, comme neuve, 1000\$. Tél: 837-2389

150 PERSONNEL DEMANDÉ

ATELIER DU PÈRE NOËL Venez vous faire un surplus d'argent sur vos achats de Noël. Vous avez de la dentelle manuelle...

150 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE EMPLOI comme CUISINIER pour les déjeuners, avec expérience. Luc, maison 563-8632. Cell: 437-3791

162 ANIMAUX

18 TAUREUX GESTANTES Sables, Black Angus, au choix. 1050\$/ch. TAUREAU pur-sang Black Angus. 571-2655

176 JOURNÉES, ARTICLES DE BÉBÉS

COUCHETTE matelas, bureau/ table à langer et litier, de qualité supérieure. Payé 1400\$, par 500\$. Tél: 846-4818

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 2 RANGÉES Corso A et D, comme neuve, 1000\$. Tél: 837-2389

150 PERSONNEL DEMANDÉ

LIQUIDATION PLANCHERS DE BOIS FRANC. Alou au 832-4464. Sans frais: 1-877-832-4465

176 JOURNÉES, ARTICLES DE BÉBÉS

COUCHETTE matelas, bureau/ table à langer et litier, de qualité supérieure. Payé 1400\$, par 500\$. Tél: 846-4818

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 2 RANGÉES Corso A et D, comme neuve, 1000\$. Tél: 837-2389

264 RENCONTRES AMITIÉ DANSE-RENCONTRE 40 ans et plus. Animation, cours, prix de présence. Tous les vendredis soirs à l'hôtel La Présidence...

260 RENCONTRES AMITIÉ * RECHERCHONS COUPLE * 40 ans et plus pour échanger messages érotiques dans le plus grand respect...

264 ESCORTES A ADOPTER JARDIN D'EDEN Service exceptionnel Hôtes et hôtesse ENGAGEONS 348-2884

266 MASSAGES MASSAGE A LA CRÈME OU AU CHOCOLAT pour une petite douceur et un pur plaisir. Danier, Magry, 819-947-0215

320 SERVICES DIVERS INSTALLATION DE COUPE-FROID (pellicules) sur portes et fenêtres. Estimation gratuite. 846-0684

LaTribune COMPTE PLUS DE 143 000 PAR JOUR POURQUOI NE PAS VOUS JOINDRE A EUX? 564-5466 1 800 567-6955 (zone interurbaine)

262 ASTROLOGIE Gens libres 30 à 55 ans, multiculturels Soupers tous les vendredis de 18 h 30 à 21 h 30

262 ASTROLOGIE ASTROLOGIE TAROT Voulez-vous connaître l'avenir? Spécial: ASTRO F: 963-3653

260 RENCONTRES AMITIÉ * ACCORD LIBRE * POURQUOI PAS? EXPERIENCE A VOTRE PORTEE HÔTESSES 25-50 ans CLASSE SCOP, DISCRETION 1 seul # 821-9250 Engageons

266 MASSAGES MASSAGE EXTRA Steve, 26 ans, apparence et satisfaction garanties. 347-6200

350 SANTÉ * MAGRISSEZ INTELLIGEMMENT * sans effort sans régime. Résultats gar. en 30 jrs. 1-888-707-5487

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

NOUVEAU Les jeudi et les samedi se réunissent pour vous offrir plus de plaisir!!! Trait d'union Retrouvez chaque jeudi et samedi toutes les annonces de trait d'union Faites des rencontres au (819) 823-2033 La Tribune

Éphémérides C'est le 3 octobre 2003. 2000 - Le Kremlin annonce que les troupes russes ont tué l'un des chefs des séparatistes tchétchènes, Isa Mounaev, considéré comme l'organisateur des attaques incessantes contre les forces fédérales à Grozny...

264 ESCORTES Abandonnez-vous au plaisir! SenSation Les plus belles hôtesse et le plus grand choix, pour vous satisfaire Service discret et rapide ENDROIT TRÈS PROPRE. AIR CLIMATISÉ Pour que vos fantasmes deviennent réalité... 347-1149 ENGAGEONS 18 ANS ET + 24/24

266 MASSAGES MASSOTHÉRAPIE PAUL Prends une heure pour toi. Tél.: 562-4791, 819-580-2005. MIEUX ÊTRE Massage de détente pour le corps et l'esprit. 562-9228

266 MASSAGES 0-514-582-2722 Super Choix MI NOUVEAU, NOUVEAU MASSAGE SUPER CHOIX *** MESSAGES SENSUELS OU COMPLETS HOMMES, FEMMES, COUPLES DVO ÉROTIQUE, SENSUEL Un super choix de massages de 18 à 30 ans avec ce grand choix nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret. Rapidement nous desservons motels, résidences, 24/24. Vous pouvez aussi visiter notre salon et faire votre choix sur place. Endroit propre et discret. Climatisation 562-6080 BEAUTE, SOBRIÉTÉ SERVICES GARANTIS ENGAGEONS 1-819-346-9751 MESSAGES XXXTRA Faites-vous plaisir, offrez-vous de nos massages sensuels. Nos jolies massueuses vous reconfortent ou se déplacent. CLIMATISATION 346-9751 AHI RÉCONFORT du massage Équilibrage énergétique Ton amie Janie B. L. 820-2835 AMOUREUX D'UN BON MASSAGE DOUX, enveloppant, apaisant ou musculaire. Ambiance calme et sécuritaire. CHRISTINE 565-2052 AU STUDIO Massage de détente. 832-3656 * MARLOU * vous reçoit en toute discrétion. Messages de relaxation: 562-3757 MASSAGE COMPLET Gaëtan: 564-9899

304 COURS PRIVÉS FORMATION COURS D'ANGLAIS Session d'automne. Formateur agréé Emploi Québec Institut Mexi-Can, petits groupes ou privés. Méthode interactive, dynamique, structurée et axée sur la conversation. 7 différents niveaux. 563-2536. COURS DE MONTAGE VIDÉO Tu as une caméra VHS, mini-DV ou scanner? Tu aimerais faire un montage vidéo, audio avec des titres et effets. Sortir sur VHS ou DVD. Tél: 564-5924. COURS DE PEINTURE DÉCORATIFS sur bois pour débutants. Quelques places de disponibles. Rock-Forest, 820-2955. COURS DE PIANO, VIOLON, CHANT, GUITARE, ORGUE et flûte traversière pour tous. Aff. Vincent D'Indy: 565-8118. COURS PRIVÉS français et anglais, adaptés à vos besoins. Conversation, grammaire, aide aux devoirs. Julie 346-4999. 308 GARDERIES GARDIENNAGE NOUS SOMMES à la recherche d'une gardienne sur appel pour garder 3 enfants, semi-soir, fin sem pour nos sorties et vacances. Expérience requise, femme préf. 30 ans et plus. Isabelle 846-3046. PRÉ-MATERNELLE PRIVÉE enfants 3-4 ans. Enseignante diplômée, programme académique, arts plastiques, expression corporelle. Tél.: 822-3539 Ariane. RECHERCHE GARDIENNE à la maison pour 1 enfant. Doit être disp. pour travail nuit et fin sem. à l'occasion, début février 2004. Tél.: 572-9287. RECHERCHE PERSONNE pour garder 2 enfants, de 6h30 pour quelques heures, 3 à 4 jours / semaine, à Rock Forest, secteur rue Bourassa. 864-6541. 310 TRAVAUX DOMESTIQUES NOUS SOMMES 2 FEMMES dans la 40ème pour ménage commercial et résidentiel. Syst.: 565-0547; Véra: 821-4459. 312 DÉNEIGEMENT ANDRÉ BEAULIEU DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, Nord et Ouest. Tracteur, souffleur. Tél.: 564-0562. DÉNEIGEMENT JOSE vous offre déplacements résidentiel et commercial, secteurs 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. 316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT MINI TRANSPORT Bois de chauffage, machinerie, terre, rebuts, etc. Tél.: 560-0493. 318 PAYSAGISTES ARBRES DÉCORATIFS cèdre en boule ou pyramidale. Cèdres pour haies, cultures ou de champ. Livre ou pose. Tourne cultivée. M. de soutien, patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 563-5946 ou 571-3163. 320 SERVICES DIVERS 819-878-3641 TOITICH EXPERT Toiture de tous genres. Travail garanti. 571-0682. AIGUISAGE de couteaux, ciseaux, 1.000 ch., spécial du mois d'octobre. Aussi scies au carbure, etc. Tél.: 565-3509. BÉTON DÉTÉRIORÉ? Ramon, à la fin de béton. Escalier, balcon, solage. Neuf de solage. Travail garanti. 571-0682. * FERRAS TRAVAUX TOUTS GENRES * Rénovation, peinture, aménagement paysager, taille d'arbres, etc. Tél.: 564-2651

350 SANTÉ * MAGRISSEZ INTELLIGEMMENT * sans effort sans régime. Résultats gar. en 30 jrs. 1-888-707-5487

354 SOINS A DOMICILE * VOUS ÊTES une DAME ÂGÉE * et vous désirez une dame de compagnie pour accompagnement dans vos déplacements ou autres services. Contactez-moi: 564-9805.

DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la compagnie 2861-1168 Québec inc., ayant son siège social au 1152, rue des Oeillettes, Sherbrooke (Québec) J1E 1M7, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. 107719

ENCAN Pour Donat Gagnon au 13, rue de l'Église à Savyerville, à 20 milles de Lennoxville. Surveillez les indications des Encans Graham. La vente par encan se déroulera le samedi 11 octobre 2003 à 9 h.

ENCAN À L'ÉTAGE Antiques (Joe Beaudry) 144, rue Foster, Foster (Québec) Samedi et dimanche, les 4 et 5 octobre, de 9 h à 16 h. La vente inclut des lampes, cadres, vaisselle, outils et beaucoup d'autres articles. Visite: Une heure avant le début de l'encan. Conditions: Compliant ou chèque d'acheteur connu. Apportez vos chaises, tente chauffée et cantine sur place. Compte tenu de la quantité importante de marchandises, d'autres encans sont prévus pour le printemps 2004. ALDEN TICHEURST Encanteur (450) 297-3131 106949

RAPPEL ENCAN Pour la succession de Garnet Williams au 27, rue Conley à Lennoxville. Suivez les indications des Encans Graham. La vente par encan se déroulera le samedi 4 octobre dès 9 h et le dimanche 5 octobre SI NECESSAIRE. Ne manquez pas cet encan très intéressant d'antiquités, d'ameublement et d'accessoirs de maison, d'outils de charpentier et d'articles de hangar. Aussi à vendre une minifourgonnette Lumina 6 cylindres 1993, 125 000 km, en excellente condition. Harry Graham Scott Graham Encanteurs bilingues Savyerville, Québec Tél. (819) 889-2726/2876/ Cell. 572-0126 Site internet: http://users.ancanad.a.net/pamgraham 106795

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS EASTERN TOWNSHIPS School Board

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de la commission scolaire que: - Les postes de commissaires suivants sont ouverts aux candidatures: pour les circonscriptions 1 à 19. - Toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné à cette fin aux jours et aux heures suivants: JOURS : 2003-10-14 2003-10-15 2003-10-16 2003-10-17 2003-10-18 HEURES : 9 h à 17 h 9 h à 17 h 9 h à 21 h 9 h à 21 h 10 h à 14 h Le dimanche 19 octobre 2003, le bureau sera ouvert de 12 h à 17 h. - Toute personne qui a le droit d'être sur la liste électorale et qui a son domicile depuis au moins six mois sur le territoire de la commission scolaire peut être élu commissaire. La déclaration de candidature comprend le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, la circonscription électorale pour laquelle il pose sa candidature, une attestation du serment de son éligibilité et sa signature. Le candidat doit aussi présenter une pièce d'identité. La signature d'appui d'au moins dix électeurs de la circonscription est requise. En regard de cette signature, chaque électeur doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale. Le candidat ou son mandataire doit signer une déclaration assurant qu'il a obtenu les signatures en sa présence et qu'il a connaissance ces électeurs sont domiciliés dans la circonscription électorale. La déclaration d'un candidat d'une équipe reconnue doit mentionner qu'il est candidat de cette équipe. Elle doit aussi être accompagnée d'une lettre signée par le chef de l'équipe qui atteste qu'il est le candidat officiel au poste concerné. - Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le 16 novembre 2003 de 9 h à 17 h et un vote par anticipation sera tenu le 9 novembre 2003 de 12 h à 20 h. - J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection: Chantal C. Beaulieu. - J'ai nommé comme adjoint: Josée Audette. - Le 1er septembre de l'année d'élection, un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile, peut choisir d'exercer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone. Il fait son choix en donnant un avis signé au président d'élection: du 3 octobre 2003 au 30 octobre 2003. En dehors du processus électoral, l'électeur transmet son avis écrit au directeur général de la commission scolaire. - Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants: Francine Mucci, Présidente d'élection École primaire Princess Elizabeth 420, rue Bellevue, local 109 Magog QC J1X 3H2 Tél.: (819) 847-2047 Tél.: 1-866-847-2047 Télé copie: (819) 847-2076 Courriel: mucif@etsb.qc.ca Donné à Magog, le 29 Septembre 2003 Francine Mucci, Présidente d'élection 106957

Le monument des Veilleux Messe des Artistes L'Association des Familles Veilleux tiendra sa 14e rencontre le samedi 11 octobre, à Sainte-Anne-de-Beaupré. Les activités débuteront à 9h. Au programme: messe à la basilique, dévoilement du monument dédié aux ancêtres, visite guidée du Cap-Tourmente et vin d'honneur. Pour le souper (30 \$/par personne), il faut réserver avant le samedi 4 octobre. Infos, on contacte l'AFVI, 754 de la 13e avenue, à Thetford Mines (Qc) G6G 1W3 ou par courriel afvi@clie.net

Samediverti Naisance Renaissance Estrie invite les parents avec leurs enfants (de 10 mois à 5 ans) à participer aux activités de Samediverti, chaque premier samedi du mois. Prochain rendez-vous le 4 octobre. Il y aura initiation à l'équitation au Centre Le Galopin. Coût/6 \$ pour un enfant et 1 \$ par enfant supplémentaire. Inscription obligatoire, 569-3119.

Rencontre des Loignon Une invitation est lancée pour la rencontre annuelle des Familles Loignon à la salle paroissiale de Saint-Côme de Beauce, de 10h à 19h, le samedi 4 octobre. Il y aura lancement du troisième volume de la collection «Histoire des Loignon d'Amérique». On apporte son pique-nique pour le midi. L'association offrira le souper. Infos et inscription: 418-227-0934 ou 418-228-4088.

Bazar du projet Haïti Les samedi et dimanche 4 et 5 octobre, se déroulera le grand bazar du projet Haïti, au Séminaire de Sherbrooke, 195 rue Marquette, à l'extérieur si la température le permet et à l'intérieur s'il pleut. Ce projet du Séminaire permettra à 20 jeunes d'aller trois semaines en Haïti pour vivre avec les gens de là-bas et mieux comprendre la réalité des habitants de Haïti. Tous les profits du bazar serviront à financer le projet.

Dysphasie et gymnastique L'Association québécoise pour les enfants dysphasiques de l'Estrie, en collaboration avec Shergym, rue Frontenac, à Sherbrooke, invite les parents à inscrire leur enfant dysphasique à la session de cours de gymnastique débutant le samedi 4 octobre. Il s'agit d'une session de dix semaines tenue dans les locaux de Shergym. Infos, Mélanie (823-8986) ou l'AQEA (569-6449).

Retraités de La Tribune Les retraités de La Tribune reprennent les déjeuners mensuels, le lundi 6 octobre, dès 9h, au restaurant Pizzeria Demers, rue Conseil.

Pour la Fondation du CHUS Dans le cadre de la semaine Desjardins, la population est invitée à participer à un brunch communautaire le dimanche 12 octobre au centre Sainte-Famille de Richmond. L'activité bénéfice se déroulera de 10 heures 30 à midi et il y aura de l'animation spéciale pour les enfants. Des coûts sont prévus à l'entrée et tous les profits de cette activité seront versés à la Fondation du CHUS. Des billets sont disponibles aux Caisse populaires de Richmond, St-François-Xavier de Brompton et Durham-Sud.

Les policiers invités à plus de rigueur Rollande Parent (PC) MONTRÉAL Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, invite l'ensemble des policiers à faire preuve de davantage de rigueur devant les tribunaux. Il leur a suggéré de préparer leur témoignage, par écrit, et de s'y tenir. «L'exige de tous les policiers plus de rigueur, toujours plus de rigueur, de la rigueur plutôt que des interprétations un peu libérales d'un compte rendu d'écoute (électronique)», a déclaré le ministre. M. Chagnon était interrogé sur les leçons à tirer de la crise déclenchée hier de la semaine dernière par l'enquêteur chargé du dossier de la prostitution juvénile, Roger Ferland. Celui-ci avait mentionné au tribunal que l'une des proxénètes présumées, Nadine Gingras, avait dit dans une conversation téléphonique enregistrée par la police, en décembre 2002, que des ministres figureraient parmi ses clients. Devant la tempête déclenchée par de ces propos, la direction du service de police de Québec a émis un communiqué par la suite pour indiquer que les informations recueillies par les enquêteurs ne permettaient pas d'établir l'implication, comme client ou à quelque autre titre, d'aucun ministre ou homme politique dans l'un ou l'autre des réseaux de prostitution juvénile ayant fait l'objet de l'enquête Scorpion.

CARNET COMMUNAUTAIRE Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs. Achetez par e-mail à: redaction@la Tribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8078

Le monument des Veilleux

L'Association des Familles Veilleux tiendra sa 14e rencontre le samedi 11 octobre, à Sainte-Anne-de-Beaupré. Les activités débuteront à 9h. Au programme: messe à la basilique, dévoilement du monument dédié aux ancêtres, visite guidée du Cap-Tourmente et vin d'honneur. Pour le souper (30 \$/par personne), il faut réserver avant le samedi 4 octobre. Infos, on contacte l'AFVI, 754 de la 13e avenue, à Thetford Mines (Qc) G6G 1W3 ou par courriel afvi@clie.net

Messe des Artistes

Il y aura Messe des Artistes, le samedi 4 octobre, à 19h, à l'église marie-Médiatrice, 3025 rue Galt Ouest, à Sherbrooke. L'artiste invité est Jean Huot, organiste et ténor. Entrée gratuite.

Débrouillards et chimie

Les Débrouillards sont à Sherbrooke, le samedi 4 octobre, de 9h à 16h, au Pavillon Marie-Victorin de l'Université de Sherbrooke. On explorera le mystérieux monde de la chimie. Coût/20 \$ par jeune. Infos, 565-5062.

Rallye à Bromptonville

Dans le cadre du centenaire de Bromptonville, on organise un rallye-automobile le samedi 4 octobre. Inscription de 9h à 12h au local des Chevaliers de Colomb, 95 rue St-Joseph, dans l'arrondissement Brompton. Coût/15 \$ par véhicule et souper. Pour le souper/6 \$. Nombreux prix de présence. Infos et réservation auprès de Gaëtan Jacques (846-2769).

Concours: humour et impro

Le public est invité au concours de discours humoristiques et d'improvisation des Toastmasters, le samedi 4 octobre, à 9h. Cela se passera à la Maison Rivier, 999 rue du Conseil, à Sherbrooke. Coût/6 \$ (léger goûter inclus). Pour plus d'infos au sujet des Toastmasters, on contacte Richard Bourque (569-0236) ou Robert Lajoie (829-1885).

Danse des Retraités et Amis

Le Club des Retraités et Amis invite ses membres et leurs amis à participer à la soirée dansante country, le samedi 4 octobre, à 20h30, au centre Ste-Famille de Richmond. L'orchestre Estelle et Rock assurera l'animation musicale. Bienvenue à tous.

Retraités de La Tribune

Les retraités de La Tribune reprennent les déjeuners mensuels, le lundi 6 octobre, dès 9h, au restaurant Pizzeria Demers, rue Conseil.

Pour la Fondation du CHUS

Dans le cadre de la semaine Desjardins, la population est invitée à participer à un brunch communautaire le dimanche 12 octobre au centre Sainte-Famille de Richmond. L'activité bénéfice se déroulera de 10 heures 30 à midi et il y aura de l'animation spéciale pour les enfants. Des coûts sont prévus à l'entrée et tous les profits de cette activité seront versés à la Fondation du CHUS. Des billets sont disponibles aux Caisse populaires de Richmond, St-François-Xavier de Brompton et Durham-Sud.

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS EASTERN TOWNSHIPS School Board

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de la commission scolaire que: - Les postes de commissaires suivants sont ouverts aux candidatures: pour les circonscriptions 1 à 19. - Toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné à cette fin aux jours et aux heures suivants: JOURS : 2003-10-14 2003-10-15 2003-10-16 2003-10-17 2003-10-18 HEURES : 9 h à 17 h 9 h à 17 h 9 h à 21 h 9 h à 21 h 10 h à 14 h Le dimanche 19 octobre 2003, le bureau sera ouvert de 12 h à 17 h. - Toute personne qui a le droit d'être sur la liste électorale et qui a son domicile depuis au moins six mois sur le territoire de la commission scolaire peut être élu commissaire. La déclaration de candidature comprend le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, la circonscription électorale pour laquelle il pose sa candidature, une attestation du serment de son éligibilité et sa signature. Le candidat doit aussi présenter une pièce d'identité. La signature d'appui d'au moins dix électeurs de la circonscription est requise. En regard de cette signature, chaque électeur doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale. Le candidat ou son mandataire doit signer une déclaration assurant qu'il a obtenu les signatures en sa présence et qu'il a connaissance ces électeurs sont domiciliés dans la circonscription électorale. La déclaration d'un candidat d'une équipe reconnue doit mentionner qu'il est candidat de cette équipe. Elle doit aussi être accompagnée d'une lettre signée par le chef de l'équipe qui atteste qu'il est le candidat officiel au poste concerné. - Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le 16 novembre 2003 de 9 h à 17 h et un vote par anticipation sera tenu le 9 novembre 2003 de 12 h à 20 h. - J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection: Chantal C. Beaulieu. - J'ai nommé comme adjoint: Josée Audette. - Le 1er septembre de l'année d'élection, un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile, peut choisir d'exercer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone. Il fait son choix en donnant un avis signé au président d'élection: du 3 octobre 2003 au 30 octobre 2003. En dehors du processus électoral, l'électeur transmet son avis écrit au directeur général de la commission scolaire. - Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants: Francine Mucci, Présidente d'élection École primaire Princess Elizabeth 420, rue Bellevue, local 109 Magog QC J1X 3H2 Tél.: (819) 847-2047 Tél.: 1-866-847-2047 Télé copie: (819) 847-2076 Courriel: mucif@etsb.qc.ca Donné à Magog, le 29 Septembre 2003 Francine Mucci, Présidente d'élection 106957

Nécrologie

BISAILLON (Mme Marie-Jeanne)
89 ans, Drummondville

BOLDUC (M. Normand)
55 ans, Magog

BOURGUIGNON (Mme Georgette)
81 ans, Magog

BRUNELLE (Mme Clémence)
79 ans, Fleurimont

CARETTE (Mme Georgette)
81 ans, St-Adolphe de Dudswell

CLERSON (M. Gérard)
74 ans, Sherbrooke

COUTURE (M. Jean-Guy)
56 ans, Lachine

CROTEAU (Mme Donald)
81 ans, Warwick

GAOUILLE (Mme Francine)
52 ans, Eastman

GRANGER (Mme Aurélie)
87 ans, Sherbrooke

GAUDET (M. Luc)
43 ans, Drummondville

LAFAILLE (M. Réal)
57 ans, Sherbrooke

LAFLEUR (M. Antoine)
61 ans, Rock-Forest

LEMAY (M. Richard)
76 ans, Stratford

LEMIEUX (M. Jacques)
83 ans, Sherbrooke

MACLURE (M. Léonide)
74 ans, Sherbrooke

MASSÉ (Mme Denise)
65 ans, Compton

NADEAU (Mme Cécile)
65 ans, Acadie

NAULT (M. Lionel)
86 ans, Drummondville

OLIVIER (Mme Françoise)
89 ans, Sherbrooke

OLIVIER (Mme Yvette)
76 ans, East-Angus

PILOTE (Mme Cécile)
82 ans, Arvida

QUIRION (Mme Adrienne)
91 ans, Shawinigan

RUEST (Mme Jeannine)
80 ans, Sherbrooke

VALLIÈRES (M. Lucien)
89 ans, St-Rémi de Tingwick

VERMETTE (M. Bertrand)
87 ans, Sherbrooke



CLERSON
Gérard

Au CHUS, Hôtel-Dieu, mardi le 30 septembre 2003 est décédé Monsieur Gérard Clerson, à l'âge de 74 ans, époux de Suzanne Julien, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Clerson repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Théroix, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, vendredi 3 octobre 2003 à 11 h en la Cathédrale St-Michel. Outre son épouse, Monsieur Clerson laisse dans le deuil ses enfants: Pierre-Yves (Catherine Therrien), Emmanuel (Vanessa Wadel), Jean-François (Julie Labrecque), David. Ses petits-enfants: Frédéric et Pierre-Olivier, Emeric et Evaëlle, Safran, Noé et Cybèle. Son frère: René (Christiane Labouré); ses belles-sœurs et beaux-frères: Thérèse Leman; Solange Julien (Marcel Ménard), Gaétane Julien, Roland Julien (Louise Leboeuf), Raymonde Julien, Armelle Julien (Gordon Jenkins), Pierre-André Julien (Suzanne Bocage), Lise Julien (Vic O'Brian); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et nombreux amis. La famille tient à remercier le personnel des Soins Palliatifs du CHUS, Hôtel-Dieu pour leur douceur et leur compassion envers M. Clerson et sa famille. En guise de sympathie, des dons aux OEUVRES MISSIONNAIRES DE LA COMMUNAUTE ÉTOILE DE BETHLEEM, 584, rue London, Sherbrooke (Québec), J1H 3N1, seraient appréciés.



LEMIEUX
Jacques

À la suite d'une longue maladie, le 01 octobre 2003, à l'Institut Universitaire de gériatrie, pavillon Youville, s'est éteint paisiblement monsieur Jacques Lemieux, à l'âge de 83 ans, époux de Jacqueline Lantôt, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Lemieux repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011 Galt Ouest, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Martial Théroix, président

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi 4 octobre 2003, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours. Inhumation au cimetière St-Michel, à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Lemieux laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Carole Gendron); Guy (Louise Oumet); Nicole, Chantal; ses petits-enfants: Philippe et Olivier Girard; Jean-Simon et Vincent Lemieux; Isabelle et Catherine Lemieux; Julien Lemieux Durand; ses sœurs: Jacqueline (feu Yvon Lantôt); Clémence (feu Dr Jean-Paul Fortin); il était également le frère de feu Dr Renaud (Audrey Twiddle); feu Dr Gérard (Françoise Bachand); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pauline Lantôt (Marcel Guy); Denis Lantôt, Jean-Paul Lantôt (feu Nicole Gaucher); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'unité 36, en particulier le Dr Bruno Fluet ainsi que l'infirmier Alain Houde de l'I.U.G.S., pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à monsieur Lemieux. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE de gériatrie de Sherbrooke, 1036, Belvédère sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4, seraient grandement appréciés.



LAFLEUR
Antoine
1942-2003

À Rock-Forest, le 25 septembre 2003, est décédé monsieur Antoine Lafleur à l'âge de 61 ans, demeurant à Rock-Forest. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'à 10 h 10. Le service religieux sera célébré le samedi 4 octobre 2003, à 10 h 30 en l'église St-Roch et de là au cimetière St-Michel. Monsieur Lafleur laisse dans le deuil son amie: Solange Labrecque, la mère de ses enfants: Suzanne Gagnon; ses enfants: Sylvie, Espagne; Elizabeth (Alain Beaulieu); Charles (Vicky Morneau), Montréal; ses petits-enfants: Sarah, Lydia, Frédéric; ses frères et sœurs: Rita (Viviani Roberge); Noëlla (Gilles Robert); Robert (Murielle Clément); Fernand (Murielle Martin); Jeanne, Louisa, Roger (Cécile Grégoire); Jean-Guy (Monique Tellier); Marie-Claire (Gilles Normandin); Madeleine (Pierre Comeau); Diane (Bertrand Nadeau); son beau-frère: Clément Gagnon (France Charron); sa belle-sœur: Lise Gagnon (Michel Dansereau); ses neveux, nièces, cousines, autres parents et amis.



GAOUILLE - FAUCHER
Francine
1951 - 2003

À Eastman, le 23 septembre 2003, fatiguée de chercher sa place dans l'Univers, jamais vraiment guérie des blessures de son enfance, le coeur toujours aussi fragile aux vents mauvais dont nous aurions tant souhaité que la vie puisse l'exempter, Francine, dans la force et la beauté de ses 52 ans, vient de nous fermer sa porte pourtant si accueillante, nous laissant tristes et désemparés. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI (soir), le 3 octobre 2003 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Les funérailles auront lieu, samedi le 4 octobre 2003, à 14 h à l'église St-Édouard d'Eastman. Inhumation au cimetière du même endroit. Nous, son mari Daniel, ses enfants: Pierre, Samuel et Guillaume (Lucie Lefebvre), sa mère Rita (feu Raoul Gaolette); ses sœurs: Christiane (Richard Thompson) et Chantal (Serge Piète); son frère Richard (Lyne Thériault); sa belle-mère Laurette (feu Louis Faucher); ses belles-sœurs: Claire, Colette (Marcel Beaudin) et Aline (Luc Gaolette); ses beaux-frères: François (Gloria Diaz) et Bernard (Stéphane Dufour); ses neveux et nièces: Élise, Véronique, Valérie, Marie-Hélène, Sébastien, Geneviève, Catherine, Félix, Rébecca, Mélanie, Francis et Jacinthe; ses oncles et tantes: Gérard, Tanguay (Jeanne Raymond), Magellan Tanguay (feu Augustin Choinière) et Huguette Tanguay et de nombreux autres parents et amis qui retiendront d'elle le soleil, merveilleux qu'elle savait être quand la joie l'habitait. Ceux qui désirent poser un geste tangible de reconnaissance ou d'affection à son égard peuvent le faire en remettant un don à JEVI, 120, 11e Ave Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 9Z9 ou à la FONDATION RÈVES D'ENFANTS, 4200 boul. Saint-Laurent, suite 418, Montréal (Québec) H2W 2R2.

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



VALLIÈRES
Lucien

Au centre hospitalier des Bois-Francis, le 30 septembre 2003, est décédé monsieur Lucien Vallières, à l'âge de 89 ans, époux de feu Marie-Anne Potvin, demeurant autrefois à St-Rémi de Tingwick. Monsieur Vallières repose au:

Salon funéraire Louis Bergeron inc.
620, boulevard Bois-Francis Sud
Victoriaville (Québec)
Tél.: 819-357-2621 - Téléc.: 819-357-4745
Courriel: slberg@ivic.qc.ca

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 10 h. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 13 h, en l'église St-Rémi de Tingwick. Monsieur Lucien Vallières laisse dans le deuil ses enfants: Hubert Vallières (Réjeanne Fontaine), St-Rémi de Tingwick; Henri Vallières (Gisèle Fontaine), St-Rémi de Tingwick; Thérèse Vallières (Jean-Paul Allyson), Côteau du Lac; ses sœurs et son frère: Aline Vallières (feu Ovide Dion), Victoriaville; Germaine Vallières, Montréal; Émilie Vallières (feu Georges Mayrand), Asbestos; Léonide Vallières (Roland Normand), Asbestos; Marguerite Vallières (Raoul Gobeil), Victoriaville; Jacqueline Vallières (feu Jean Allyson), Montréal; Hermann Vallières (feu Henriette Laroche), Tingwick; il laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Pour souligner votre sympathie, la famille apprécierait des dons pour la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, dont les formulaires seront disponibles au bureau du salon funéraire.



OLIVIER
Yvette
(Duplin)

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, mardi le 30 septembre 2003 est décédée Madame Yvette Duplin Olivier, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Raoul Olivier, demeurant à East-Angus. Madame Duplin Olivier repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
56, rue Laurier, East-Angus (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI, 2 octobre 2003 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, vendredi 3 octobre 2003 à 10 h 30 en l'église St-Louis-de-France, East-Angus. Inhumation au cimetière d'East-Angus. Madame Duplin Olivier laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Jocelyn, Hélène (Denis Lamontagne), Yvon, Jean (Chantal). Elle était aussi la mère de feu Pierre. Elle laisse également ses petits-enfants: Sylvain (Isabelle), Chantal, Stéphane, Francis Olivier, Ginette et Josée Olivier; ainsi que leur mère Carole, Tommy et Patrick Lamontagne et ses arrière-petits-enfants. Madame Duplin Olivier laisse aussi dans le deuil sa sœur; ses belles-sœurs et beaux-frères: Sr Jeannine Duplin, s.n.j.m.; elle était aussi la sœur de feu Thérèse Duplin (Laurent Grenier) feu Émile Duplin (Laurette Lebrun), feu Roger Duplin (Claire Manseau), Gérard Olivier (Jeanne Fréchette), Jacqueline Olivier; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 6e étage du CHUS, Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Duplin Olivier.

LEMAY
Richard

Subitement à son domicile, le 27 septembre 2003, est décédé monsieur Richard Lemay, à l'âge de 76 ans, fils de feu Arthur Lemay et de feu Délia Provencher, demeurant à Stratford. La direction des funérailles a été confiée à:

La Maison funéraire Audet limitée
457, avenue Jacques-Cartier
Disraeli (Québec)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 11 h, en l'église St-Gabriel de Stratford. Inhumation au cimetière de la paroisse. Monsieur Richard Lemay laisse dans le deuil sa sœur, Mariette (feu Gérard Lecours), Sherbrooke; sa tante, son neveu, ses nièces, cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 465, boul. René-Lévesque Ouest, 3e étage, Montréal (Québec) H2Z 1A8, seraient grandement appréciés de la famille.



BOLDUC
Normand
(1948-2003)

À Magog, le 2 octobre 2003, est décédé monsieur Normand Bolduc, à l'âge de 55 ans, époux de Ginette Trépanier, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, le samedi 4 octobre 2003 à 10 h, en l'église St-Jean-Bosco. Outre son épouse, monsieur Bolduc laisse dans le deuil son fils: Sébastien; son beau-fils: Kaven; ses frères et sœurs: Jacques, Henriette (Lester Mc Kelvey); Richard, Christiane (Robert Gauthier); André (Johanne Dulude); Marjolaine (Russell Portugais); Chantal (Serge Faucher); ses beaux-frères, belles-sœurs: Yves (Hélène Lemieux); Richard, André (Francine Vachon); Denis (Lorraine Nadeau-Dostie); ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient appréciés.



VERMETTE
Bertrand

Au CHSLD Estrie, pavillon St-Joseph, le 27 septembre 2003, est décédé monsieur Bertrand Vermette, à l'âge de 87 ans, époux de feu Marthe Fortin, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Théroix, président
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 10 h 30, en l'église Ste-Anne de Danville, 144 Daniel-Johnson à Danville. Monsieur Vermette laisse dans le deuil ses enfants: Georges (Johanne Gagnon), Lorraine, Monique; ses petits-enfants: Mathieu, Geneviève, Kyle; sa sœur, Jeanne D'Arc (feu Léopold Normand); son frère, Marcel (Yvette); son beau-frère, ses belles-sœurs: René Fortin (feu Juliette), Estelle Fortin (feu Guy Lizotte), Charlotte Fortin; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel du Foyer St-Joseph du CHSLD, pour les bons soins prodigués à monsieur Vermette. En guise de sympathie, des dons aux DIFFÉRENTES OEUVRES DE CHARITÉ (DONT LE CARDINAL LÉGER), seraient appréciés.



LAFAILLE
Réal

À La Maison Aube Lumière, le 22 septembre 2003, est décédé monsieur Réal Lafaille, à l'âge de 57 ans, époux de Thérèse Hébert, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Lafaille repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronfils@videotron.ca

Une célébration de la parole aura lieu, le samedi 4 octobre 2003 à 11 h, au salon funéraire Charron et fils, suivie de l'inhumation au cimetière St-Edmond. Le salon ouvre à 9 h. Outre son épouse, monsieur Lafaille laisse dans le deuil son fils, Vincent Côté de Sherbrooke; son père, Lomer Lafaille de Coaticook (feu Rita Houle); sa sœur, Ginette de Sherbrooke et ses enfants: Ricky, Wilmington, N.C. et Isabelle; son frère, Jean-Yves de Coaticook et son fils Stéphane (Chantal Paré), Coaticook; sa belle-mère, Mme Gisèle Hébert, Sherbrooke. Il quitte également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille ne pourra jamais assez remercier le personnel et les médecins des soins Palliatifs du CHUS, Hôtel-Dieu de même que celui de La Maison Aube-Lumière. En guise de sympathie, des dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, seraient grandement appréciés de la famille.



CROTEAU
Donald
(Hamel)

À Sherbrooke, le 01 octobre 2003, est décédée madame Donald Hamel, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Jean-Paul Croteau, demeurant à Warwick. Monsieur Croteau repose au:

Centre Funéraire Grégoire & Desrochers
12 rue St-Joseph, Warwick, Qc
Tél.: 819-358-2314, Téléc.: 819-752-2322

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, samedi le 4 octobre 2003, à 11 h en l'église St-Médard. Inhumation au cimetière Manseau. Madame Croteau laisse dans le deuil sa fille: Huguette et Marc Longchamps; ses petits-enfants: Josée et Réal Morin; Pablo, François; ses arrière-petits-enfants: Sacha, Renaudo, Mandolyn; sa belle-fille: Micheline Marcotte (feu Pierre Croteau); ses frères et sœurs: Lucille Hamel Martel, Rachel et André Chartier, Lucien et Angèle Côté, Raoul, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, autres parents et amis.

BRUNELLE
Clémence
(1924-2003)

Au CHSLD Sherbrooke, le 28 septembre 2003, est décédée mademoiselle Clémence Brunelle, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gédéon Brunelle et de feu Olivia Labrie, demeurant à Fleurimont. La crémation a été confiée au:

Crématorium Steve Elkas inc.
445, rue 24-Juin, Fleurimont (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 14 h, en l'église St-Gérard et de là au cimetière de St-Gérard. Mademoiselle Clémence Brunelle laisse dans le deuil ses beaux-frères: Jean-Marc Lavallée (Dolorès), Lachine; Adrien L'Heureux (Lorraine), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Gilberte Denis (Paul-André), Constance Giguère (Raynard), St-Gérard; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Suite des avis à la page suivante

Nécrologie



CARETTE
Georgette
(Picard)

Au CHUS, hôpital Fleurimont, le 25 septembre 2003, est décédée madame Georgette Picard Carette, à l'âge de 81 ans, épouse de Wilfrid Carette, demeurant à St-Adolphe de Dudswell. Madame Picard repose à la:

SALLE COMMUNAUTAIRE de MARBLETON
193 Principale Est, Marbleton (Québec)

Sous la direction de la:
Coopérative funéraire de l'Estrie
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Théroix, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 11 h 30. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 11 h 30, en l'église St-Adolphe, 191, rue Principale, Marbleton. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Georgette Picard Carette laisse dans le deuil ses deux filles: Murielle (Réal Rodrigue), Christiane; sa fille adoptive, Nicole Turmel (Richard Goyette); ses petits-enfants: Isabelle (Frédéric Bouchard), Sébastien, Jean-Christophe, David, Patrice et Michèle; ses deux arrière-petits-enfants: Isaac et Sandrine; son frère, Roger (Berthe Grenier). Elle était la sœur de feu Athanas (Olivine Boutin), feu Alida (feu Évariste Beaubien), feu Bertrand (feu Yvonne Lemelin), feu Mérand (feu Lionel Audy), feu Gérard (Rose Veilleux), feu Damien (Annette Côté). Elle laisse ses beaux-frères et belles-sœurs: Rachel Carette, Jeannine Carette (Marcel Lapointe), Madeleine Carette (Gilles Laliberté); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons aux **FONDATEURS DU CHUS, HÔPITAL FLEURIMONT ET CHUS, HÔTEL-DIEU** et le **CLSC et CHSLD DU HAUT ST-FRANÇOIS**, seraient grandement appréciés.



NADEAU
Cécile (Duquette)
(1938-2003)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 28 septembre 2003, est décédée madame Cécile Duquette, à l'âge de 65 ans, épouse de monsieur Laurent Nadeau, fille de feu Yvonne Guay et de feu Alfred Duquette, demeurant à l'Acadie. Madame Nadeau repose au:

Complexe funéraire LeSieur & frère
95, boul. St-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Tél. 450-359-0990 - Téléc.: 450-359-7598

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 14 h, en l'église de l'Acadie et de là au crématorium LeSieur et frère. Les cendres seront déposées au columbarium du Complexe LeSieur. Outre son époux, madame Cécile Duquette Nadeau laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Maïté Biarrarena), Charles (Caroline Dubuc), Serge; ses petits-enfants: Émilie, Marie-Eve, Simon, Taïla et Elizabeth; ses sœurs et frères: Raymond (Pierrette Hull), Roméo (Doris Rouleau), Françoise (Roland Houle), Jeannine, Louise (Laurent Bourque), Aurore (Marcel Poulin). Elle était la sœur de feu Fernand (Lilia McGarven). Elle laisse ses belles-sœurs et beaux-frères: Robert Nadeau (Evelyne Godin), Marcel Nadeau (Lucille Paquet), Martin Nadeau (Colette Bouchard); sa tante, Alice Toulouse; son oncle, Philippe Duquette; ainsi que plusieurs autres tantes, nièces, neveux, cousins, cousines, de nombreux amis; sans oublier les résidents de son foyer d'accueil à l'Acadie.



BISAILLON
Marie-Jeanne
(Simoneau)

À Drummondville, le 30 septembre 2003, est décédée madame Marie-Jeanne Simoneau, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Gérard Bisaillon, demeurant à Drummondville. Madame Simoneau Bisaillon repose au:

Centre J.N. Donais coopérative funéraire
1047, boul. Mercure, Drummondville (Québec)
Tél.: 819-472-3730, Téléc.: 819-474-4559
Luc Langlois, directeur général

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de midi. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 14 h 30, en l'église de l'Avenir. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Marie-Jeanne Simoneau Bisaillon laisse dans le deuil ses enfants: Noël Bisaillon (feu Jacqueline Robidas), Gertrude (feu Marcel Roy), Mariette (Maurice Roy); ses petits-enfants: Denise (Denis Caya), Alain, Louise, Johanne (Pierre Boulianne), Marise (Stéphan Lahaie), Gabrielle (Mario Dupont), Manon (René Lépine), Brigitte (feu Eric Falardeau), Evelyne (Jean-Yves Perreault), Bruno; ses arrière-petits-enfants: Alexandre, Philippe, Catherine, Carole-Anne, William, Guillaume, Marie-Noëlle, Antoine, Jordan, Lorie, Benoît, Myriam, Marie-Hélène, Francis, Alys-Ann, Samuel et Alexis; sa sœur jumelle, Marie-Louise Simoneau (feu Laurier Parenteau); Marie-Claire (Léon Grisé), Simon Simoneau (Lucille), Rosaire Simoneau (Margot), Marie-Josée Gagné (feu Cyrille Simoneau), Martha (feu Armand Leclerc); elle laisse ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Bisaillon, de nombreux autres parents et amis.

Pétition des locataires de HLM



Devant les compressions gouvernementales qui se pointent à l'horizon, les locataires de HLM prennent les moyens pour rappeler au premier ministre Jean Charest ses engagements en matière de logement à prix modique. Des associations de locataires viennent de lancer une pétition en ce sens. Elle doit circuler à travers le Québec tout le mois d'octobre et sera remise aux députés de l'Assemblée nationale en novembre. On espère recueillir 30 000 signatures. «M. Charest avait promis de ne pas toucher aux HLM, mais là il vient de remettre le dossier au Conseil du Trésor pour étude. Ça regarde mal», mentionne Jean-Marie Doyon, président du conseil d'administration de la Fédération des locataires de loyer à prix modique du Québec. Si on compresse les budgets des HLM, ajoute-t-il, on devra couper dans l'entretien et la rénovation des immeubles locatifs. De plus, il est impossible d'augmenter les loyers des locataires. Leur capacité de payer est insuffisante, ajoute M. Doyon, qu'on aperçoit ici en compagnie d'une signataire de la pétition, Mme Jeanine Bélanger.

Couillard tient à la sous-traitance

Lia Lévesque (PC)
MONTREAL

Accueilli par des manifestants qui craignent une généralisation de la sous-traitance dans les établissements de santé, le ministre Philippe Couillard a tenu des propos rassurants, tout en réaffirmant sa volonté d'aller de l'avant dans ce domaine.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux prenait la parole, hier, à l'Hôpital Douglas, dans l'arrondissement Verdun de Montréal. Il y a été accueilli par quelques dizaines de manifestants de la FTQ protestant contre le

recours accru à la sous-traitance dans les établissements de santé: buanderie, cafétéria et autres.

Interrogé à ce sujet, le ministre a laissé entendre que le Parti libéral n'a jamais caché ses intentions à ce sujet: «On a eu une élection générale dans laquelle on avait clairement indiqué nos intentions. On a l'intention de tenir nos engagements et la population jugera.»

Quand on lui a souligné que ces employés du secteur public avaient peur pour leur emploi, le ministre a répliqué: «On va les rassurer, on va leur expliquer que ça se faire dans le respect.»

Le ministre a toutefois souligné que sa première loyauté allait au patient.



La Tribune, Gilles Besmargian
Pour sa visite dans les ateliers du CFER de Victoriaville, hier, le ministre de l'Environnement du Québec, Thomas J. Mulcair (à droite), était accompagné du directeur du Centre, Yves Couture.

Arthabaska impressionne le ministre Mulcair

Gilles Besmargian
besmar@videotron.ca
VICTORIAVILLE

De passage dans la circonscription d'Arthabaska, hier, le ministre de l'Environnement du Québec (Menviq), Thomas J. Mulcair, s'est dit impressionné par ce qu'il a été à même de constater. Ce qui l'a touché davantage demeure sa rencontre avec les élèves du Centre de formation en entreprise et récupération (CFER), à Victoriaville.

«Je me suis rendu compte que ces jeunes possèdent une force leur permettant un avenir beaucoup plus prometteur que s'ils avaient décroché. En même temps, de poursuivre le ministre, ils apprennent à se mettre en valeur et à valoriser leur environnement. C'est assez impressionnant.»

Dans la même veine, M. Mulcair, qui était aussi accompagné de Normand Maurice, a déclaré à propos de ce dernier qu'il était un être exceptionnel avec un message, tellement limpide, clair et structuré, qu'il n'a pas le choix de l'écouter.

Pour ce qui est de sa visite au Centre de tri Gaudreau, dans le parc industriel, le ministre a mentionné avoir été épaté par ce qu'il a vu. «Souvent, le message que l'on reçoit se résume par "c'est pas réaliste" ou "ça ne se peut pas", mais la preuve nous démontre le contraire. Il faut donc prendre les moyens pour arriver à de tels résultats ailleurs au Québec, a-t-il ajouté, même si certaines villes, comme Montréal entre autres, demandent plus de temps avant de suivre la parade.»

Il s'agit peut-être d'un élément négatif, selon lui, mais il dit préférer voir un verre à moitié plein qu'à moitié

vide. À partir d'une telle situation, il pourrait aider davantage des endroits comme Victoriaville, afin d'inciter d'autres municipalités à se mettre à la page.

Le ministre Mulcair a aussi été impressionné par Peintures récupérées du Québec, où l'on recycle annuellement 2,7 millions de kilos de rejets de peinture. Lors du passage du ministre dans l'usine, on s'apprêtait à expédier plusieurs dizaines de contenants de cinq gallons de vernis au Sénégal.

«Qui aurait pensé, il y a 25 ans, que l'on pourrait créer une entreprise qui emploie autant de gens, bien rémunérés, dont la plupart provient du CFER. Il y a beaucoup de personnes avec des visions, mais peu d'entre elles peuvent les mettre en application. M. Maurice, qui a mis cette usine sur pied, a une compréhension très profonde d'un sujet et il la sait l'appliquer. Il représente vraiment un monument et je suis content de l'avoir rencontré.»

Il faut dire que Normand Maurice en a mis plein la vue au ministre. Il a entre autres suggéré à ce dernier, avec son autorisation, d'arrêter de mettre un terme à la consigne sur les contenants dans le cadre d'un projet pilote à Victoriaville, en accord avec les détaillants, afin d'augmenter le taux de récupération. Il s'est dit convaincu que celui-ci passerait à plus 85 pour cent. Il est de 35 pour cent à certains endroits.

En après-midi, le ministre de l'Environnement s'est rendu à Plessisville pour visiter Récupération Granutech, une entreprise spécialisée dans le déchetage de pneus surdimensionnés dont les résidus servent à chauffer les cimenteries et à fabriquer des tapis pour les étables. Au préalable, il avait signé le livre d'or à l'hôtel de ville de la capitale de l'Érable.



PILOTE
Cécile
(Larouche)

À Sherbrooke, le 30 septembre 2003, est décédée madame Cécile Larouche, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Téléphore Pilote. Madame Larouche repose à la:

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville, Jonquière Qc
Tél.: 418-547-2116, Téléc.: 418-547-0128

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, dès 8 h 30. Funérailles, samedi 4 octobre 2003, à 10 h en l'église St-Jacques. Inhumation au cimetière d'Arvida. Madame Larouche Pilote laisse dans le deuil ses enfants: Denise Pilote (Yves Robitaille); Charlotte (Jean-Eudes Collard); Rémi (Johanne Fortin); Sylvie, Guylaine; ses petits-enfants: Marie-Claude, Pascal, Virginie, Stéphanie, Alexandre, David, Mélanie; ses frères et sœurs: Marie-Jeanne Larouche (feu Albert Sasseville) Jeanne D'Arc (feu Armand Lemieux); Armande, Rose-Aimée, Victorin; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE LA SAGAMIE**, seraient appréciés de la famille. Une personne sera présente au salon afin de recueillir les dons.



COUTURE
Jean-Guy
1947 - 2003

À l'Hôpital St-Luc de Montréal, le 28 septembre 2003, est décédé Monsieur Jean-Guy Couture, à l'âge de 56 ans, époux de Huguette Dufresne, demeurant à Lachine. La famille vous accueillera au salon de la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI, 2 octobre 2003 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, vendredi 3 octobre 2003 à 11 h en l'église St-Philippe de Windsor. Outre son épouse, Monsieur Couture laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Patrice Bériault), Marc (Julie Durand) Mégane. Ses frères et sœurs: Reineette Couture (Bruno Chartier), Richard (feu Germaine Paulin) Pauline Dionne, Yvette (Léo Corriveau), Juliette (feu Hervé Deshaies), Réginal (Lisette Fredette), Germain (Madeleine Charland), Élie-Ange (Adèle Lalonde), Lise (Léo Samson), Thérèse (Jean-Louis Poupard). Il était aussi le frère de feu Rita (Donat Filiault), Monique Dubois. Il laisse également son beau-frère et sa belle-sœur: Jacqueline Dufresne (Daniel Dion). Il était aussi le beau-frère de feu Gilles Dufresne (Suzanne Dupuis). Il laisse aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ D'ARTHRITE, RÉGION ESTRIE, MONTRÉGIE**, 564, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1B5, seraient grandement appréciés de la famille.



BOURGUIGNON
Georgette (Foucher)
(1922-2003)

À Magog, le 27 septembre 2003, est décédée madame Georgette Foucher, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Wilfred Earl Bourguignon, demeurant à Magog et autrefois de Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, le samedi 4 octobre 2003 à 10 h 30, en l'église St-Patrick, 20, rue Gordon, Sherbrooke. Madame Georgette Foucher Bourguignon laisse dans le deuil sa fille, Nancy Bourguignon (Alain Langlois). Elle était également la mère de feu Paul. Elle laisse ses sœurs: Pauline Fortier, Rita Moreau, Rachel Coubard Wilson; ses belles-sœurs: Marguerite Houle et Bertha Reagan; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.



GRANGER
Aurélie (Bélanger)
(1916-2003)

À la Maison Reine-Marie, le 30 septembre 2003, est décédée madame Aurélie Bélanger, à l'âge de 87 ans, épouse de feu Joseph Granger, demeurant à Sherbrooke. Madame Bélanger Granger repose à la:

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Funérailles, le samedi 4 octobre 2003 à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption et de là au cimetière St-Michel. Madame Aurélie Bélanger Granger laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Denis (Lola Cormier), Lise (Gérard Plante), Sylvie Granger, Reina (Bruce Dewar), Marie-Line (Jos Lessard), Gaetan (Rita Corriveau), Léonie (Dimos Kalekas), René (Jay Gregg), Bernard Granger et Jo-Anne (Allen Murray). Elle était également la mère de feu Maurice Granger. Elle laisse ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Thérèse Bélanger (feu Lucien Dupont), Lucien Bélanger (Laurette Roy), Henriette Bélanger (feu Léo Dupont), Arcène Bélanger (Marie Francis), Bernadette Bélanger (feu Georges Drolet); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Foyer Reine Marie et de la Résidence Cambrai, pour les bons soins prodigués à madame Aurélie Bélanger Granger.



RUEST
Jeannine
(Comeau)

À l'Institut universitaire de gériatrie, pavillon Argyll, le 1er octobre 2003, est décédée madame Jeannine Comeau Ruest, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Julien Ruest, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Théroix, président
Courriel: cfe@abacom.com

Funérailles, le vendredi 3 octobre 2003 à 14 h, en l'église St-François d'Assise. Madame Jeannine Comeau Ruest laisse dans le deuil ses fils: Pierre, Michel (Louise Gosselin); ses petits-enfants: Gabriel et Marie-Joëlle; son frère et ses sœurs: Charles (Françoise Séguin), Dunham; Martha, Sherbrooke; sœur Rachel, Pierrefonds; ses beaux-frères: Yvon Ruest (Georgette Girard), Maurice Ruest; elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Institut universitaire de gériatrie, pavillon Argyll, pour les bons soins prodigués à madame Comeau Ruest.



MASSÉ
Denise
(Lévesque)

Au Centre Hospitalier de Coaticook, le 30 septembre 2003 est décédée Mme Denise Lévesque Massé, à l'âge de 65 ans, épouse de Gabriel Massé, demeurant à Compton. Mme Massé repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronffils@videotron.ca

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, vendredi 3 septembre 2003 à 11 h en l'église St-Thomas d'Aquin. Inhumation au cimetière St-Thomas d'Aquin. Outre son époux, Mme Massé laisse dans le deuil ses enfants: Lyne (Bruno Boivin), Gilles (Josée Vallée), Martin (Jacynthe Fecteau); ses petits-enfants: Roxanne, Sophie, Olivier et Emma. Ses frères et sœurs: Gilbert (feu Roland Parent, Paul-Émile Brouard), Réal (Thérèse Croteau), Claude (Pierrette Caron), Lucette (Jean-Yves Doyon). Elle était aussi la sœur de feu Gertrude, feu Jeannine et de feu Bertrand (Égyptienne Dufour). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Georgette (feu Émilien Hamel), Réal (Hilda Fortier), Marcel (feu Laurette Croteau), Mariette (Gaëtan Girard), Laurette (Gérard Garneau), Claudette (Claude Labrie), Claude. Elle était aussi la belle-sœur de feu Paul-Émile (Lucienne Lemay). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et nombreux amis. La famille désire remercier Mme Sophie Duguay et le Dr. Richard Germain et le personnel du Centre de Santé de Coaticook pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons au **CLUB LIONS DE COMPTON**, seraient grandement appréciés de la famille.